Panasonic®

Instrucciones de funcionamiento

Teléfono SIP

Modelo n° **KX-HDV130**



Gracias por adquirir este producto de Panasonic.
Lea este manual con atención antes de utilizar este producto y guárdelo para futuras consultas.

Nota

- En este manual, se omite el sufijo de cada número de modelo a no ser que sea necesario.
- Las ilustraciones tales como algunas teclas pueden diferir del aspecto real del producto.
- Es posible que algunos productos y funciones descritos en este documento no estén disponibles en su país o zona geográfica. Póngase en contacto con su distribuidor/proveedor de servicios telefónicos.
- El contenido y diseño del software están sujetos a cambios sin previo aviso.

Versión de documento: 2015-02

Descripción general

Este manual ofrece información sobre la instalación y el funcionamiento de KX-HDV130.

Documentación relacionada

- **Guía de inicio rápido**
  Describe información básica acerca de la instalación y precauciones de seguridad para evitar daños personales y/o materiales.
- **Guía del administrador**
  Ofrece información detallada acerca de la configuración y la gestión de esta unidad.

Encontrará los manuales y la información adicional en el sitio Web de Panasonic:
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone

Para referencia futura

Anote la información en el espacio indicado a continuación para tenerla como referencia futura.

Nota

- Encontrará el número de serie y la dirección MAC de este producto en la etiqueta de la parte inferior de la unidad. Anote el número de serie y la dirección MAC de esta unidad en el espacio proporcionado y conserve este manual como registro permanente de prueba de compra, que le ayudará a identificar la unidad en caso de robo.

NÚMERO DE MODELO	______________________
NÚMERO DE SERIE	______________________
DIRECCIÓN MAC	______________________
FECHA DE COMPRA	______________________
NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR	______________________
DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR	______________________ ______________________
NÚMERO DE TELÉFONO DEL DISTRIBUIDOR	______________________ ______________________

Información importante

Antes de utilizar los teléfonos

Realizar llamadas

Recibir llamadas

Durante una conversación

Antes de alejarse de su escritorio

Utilizar la agenda

Personalizar el teléfono

Instalación y configuración

Apéndice

Información importante

Seguridad de datos

- Para impedir el acceso no autorizado a este producto:
  – Mantenga la contraseña en secreto.
  – Cambie la contraseña por defecto.
  – Establezca una contraseña que sea aleatoria y que no pueda descifrarse fácilmente.
  – Cambie la contraseña periódicamente.
- Este producto puede almacenar información privada y confidencial. Para proteger su privacidad y confidencialidad, se recomienda que borre la información, como por ejemplo, la agenda o el registro de llamadas de la memoria antes de deshacerse del producto, transferirlo, devolverlo o llevarlo a reparar.
- Se recomienda bloquear la agenda para evitar que la información almacenada se filtre.

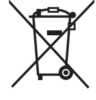
Información para usuarios en la recogida y desecho de equipos antiguos y baterías / pilas utilizadas

Información para usuarios en la recogida y desecho de equipos antiguos y baterías / pilas utilizadas



La aparición de estos símbolos en los productos, embalaje y / o la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos y baterías / pilas utilizados no deben mezclarse con la basura doméstica general.
Para que los productos antiguos y las baterías / pilas utilizadas se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida, según la legislación nacional y las directivas 2002 / 96 / EC y 2006 / 66 / EC.
Si desecha estos productos y baterías / pilas correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos.
Para más información adicional acerca de la recogida y reciclaje de productos antiguos y baterías, póngase en contacto con su municipio local, su servicio de recogida de basura o el punto de venta donde adquirió los artículos.
Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

Para usuarios empresariales en la Unión Europea
Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.



Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea
Estos símbolos solo son válidos en la Unión Europea. Si desea desechar estos productos, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.



Nota sobre el símbolo de batería / pilas (ejemplos de dos símbolos en la parte inferior):
Este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. En este caso cumple con el requisito establecido por la Directiva para el producto químico en cuestión.

Para usuarios de países europeos

La siguiente declaración se aplica únicamente a KX-HDV130NE / KX-HDV130X



Para obtener información sobre el cumplimiento de las directivas de regulación relativas a la UE,
Póngase en contacto con un representante autorizado:
Panasonic Testing Center
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Alemania

Ecodesign information
Ecodesign information under EU Regulation (EC) No.1275/2008 amended by (EU) Regulation No.801/2013.
==
Please visit here: www.ptc.panasonic.eu
click [Downloads]
→ Energy related products information (Public)
==
Power consumption in networked standby and guidance are mentioned in the web site above.

Para obtener el mejor rendimiento

Entorno

- Mantenga el producto apartado de aparatos de calefacción y de dispositivos que generen ruido eléctrico, como lámparas fluorescentes, motores y televisores. Estas fuentes de ruido pueden interferir en el funcionamiento del producto.
- No coloque el producto en habitaciones en las que la temperatura sea inferior a los 0 °C (32 °F) o superior a los 40 °C (104 °F).
- Deje un espacio de 10 cm (3-15/16 pulgadas) alrededor del producto para una ventilación adecuada.
- Evite entornos con humo excesivo, polvo, humedad, vibración mecánica, propensos a golpes o luz directa del sol.
- Esta aparato está diseñado para instalarse y utilizarse bajo condiciones controladas de temperatura ambiente y una humedad relativa.

Cuidado rutinario

- Desconecte el adaptador de CA de la toma de CA y desconecte el cable Ethernet antes de limpiar.
- Limpie el producto con un paño suave.
- No limpie el aparato con productos abrasivos o con agentes químicos como gasolina o disolventes.
- No utilice líquidos limpiadores ni aerosoles.
- Limpie periódicamente el terminal del cargador.

Ubicación

- No coloque objetos pesados en la parte superior del producto.
- Debe tener cuidado de que no caigan objetos ni líquidos en el producto.
- Coloque el cargador en una superficie plana.

Información sobre accesorios

Accesorios incluidos



Microteléfono: 1	Cable del microteléfono: 1	Soporte: 1

Accesorios opcionales

Elemento	Modelo	Nº de modelo de adaptador de CA*2
Adaptador de CA*1	KX-HDV130/KX-HDV130C	KX-A423 (PQLV219)
	KX-HDV130NE/KX-HDV130RU	KX-A423CE (PQLV219CE)
	KX-HDV130X	KX-A423AG (PQLV219AG)/ KX-A423AL (PQLV219AL)/ KX-A423BR (PQLV219BR)/ KX-A423CE (PQLV219CE)/ KX-A423E (PQLV219E)/ KX-A423X (PQLV219)
	KX-HDV130SX	KX-A423SX (PQLV219SX)

*1 Esta unidad cumple con el estándar Alimentación a través del cable Ethernet (PoE) IEEE 802.3af . Si la PoE está disponible en su red, esta unidad podrá recibir la alimentación necesaria desde la red a través del cable Ethernet. En este caso, no necesitará ningún adaptador de CA. Sin embargo, si la PoE no está disponible, deberá conectar un adaptador de CA a la unidad.

*2 Al solicitar un adaptador de CA adicional, pida el número de modelo "KX-A423xx".
Si desea obtener información sobre qué número de modelo de adaptador de CA debe pedir, consulte a su distribuidor.

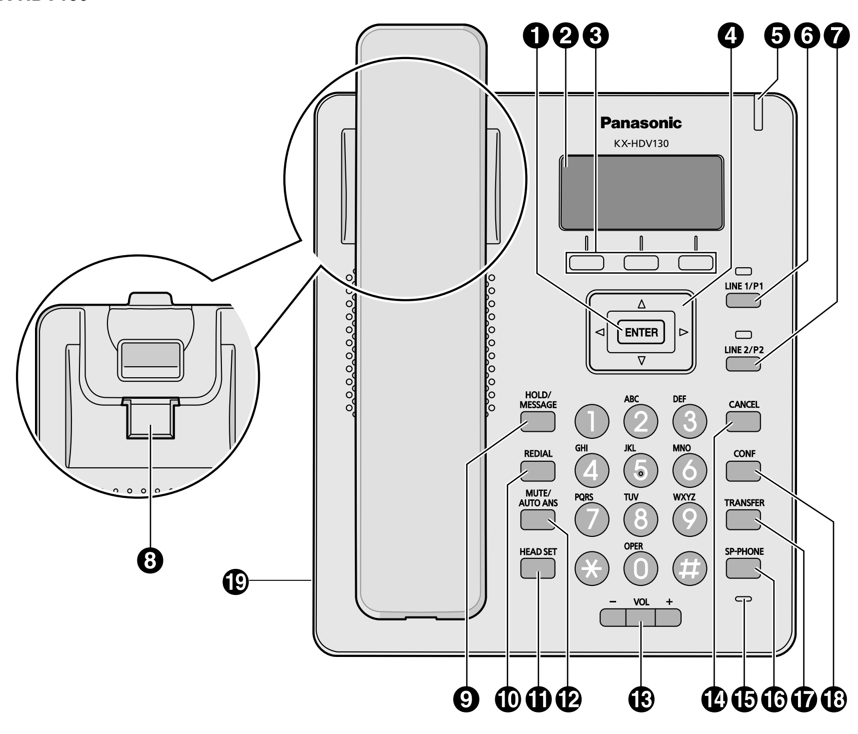
Elemento	Nº de modelo
Kit de montaje en pared	**KX-HDV130/KX-HDV130C:** KX-A440 **KX-HDV130NE/KX-HDV130RU/KX-HDV130X:** KX-A440X **KX-HDV130SX:** KX-A440SX

Nota

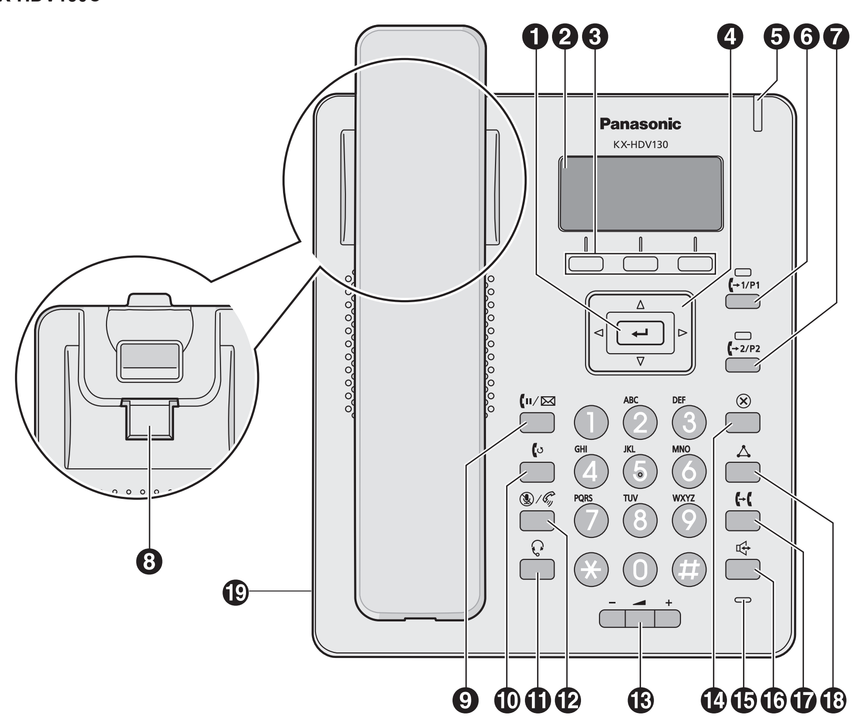
Solamente para usuarios de Estados Unidos
Para solicitar accesorios, llame gratis al **1-800-332-5368**.

Ubicación de los controles

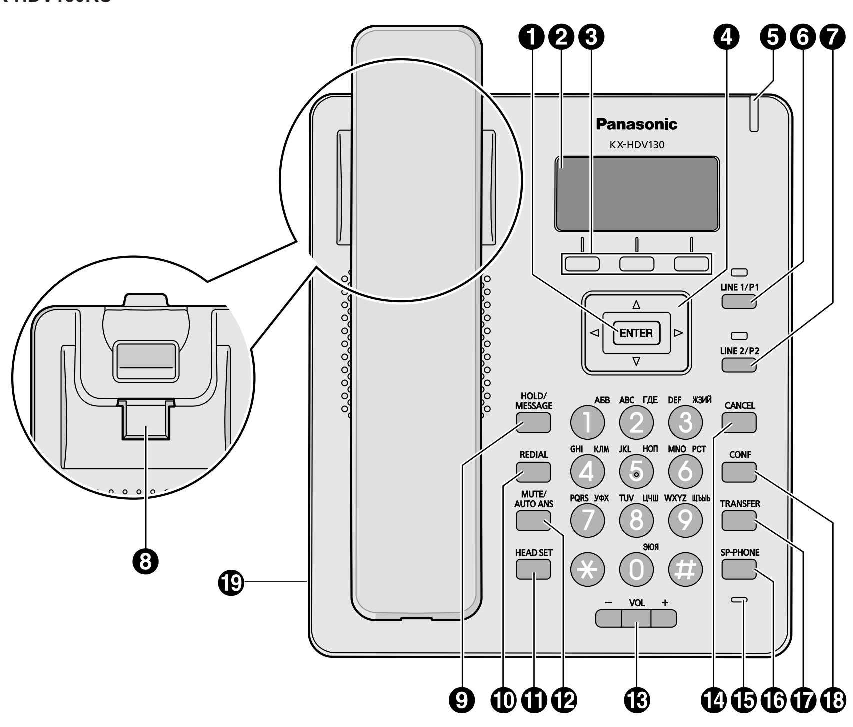
KX-HDV130



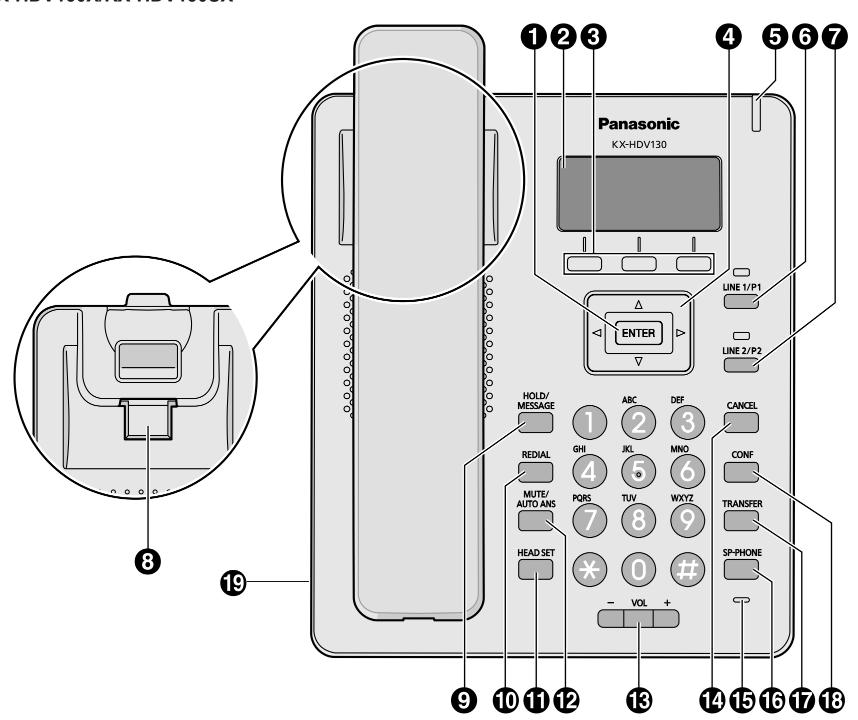
KX-HDV130C


Panasonic
KX-HDV130
1/P1
2/P2
ABC
DEF
GHI
JKL
MNO
PQRS
TUV
WXYZ
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
–
+

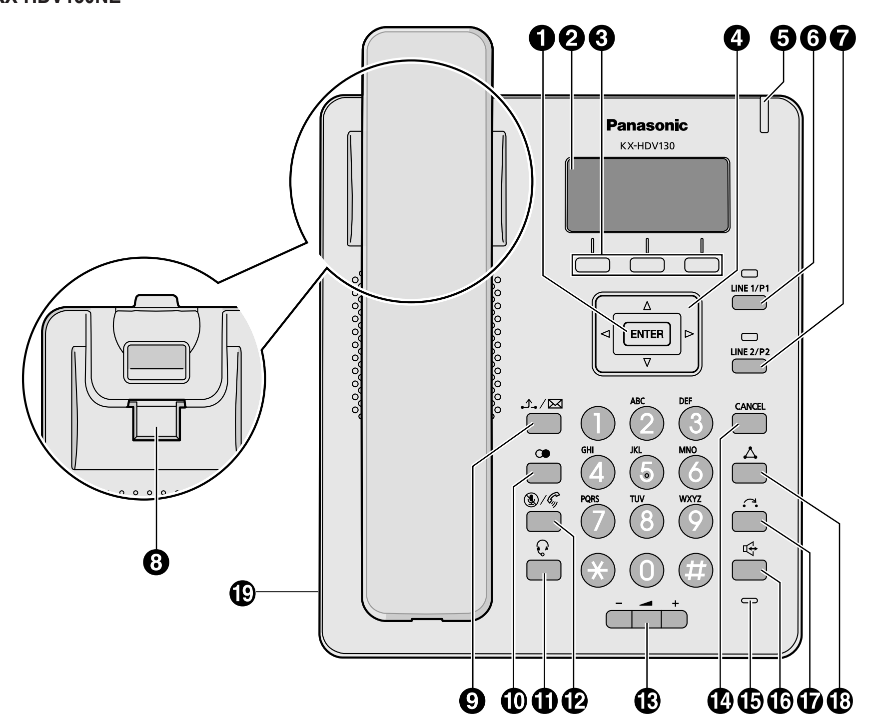
KX-HDV130RU


Panasonic
KX-HDV130
ENTER
LINE 1/P1
LINE 2/P2
HOLD/
MESSAGE
REDIAL
MUTE/
AUTO ANS
HEAD SET
CANCEL
CONF
TRANSFER
SP-PHONE
VOL
АБВ
ABC ГДЕ
DEF ЖЗИЙ
GHI КЛМ
JKL НОП
MNO РСТ
PQRS УФХ
TUV ЦЧШ
WXYZ ЩЪЫЬ
ЭЮЯ

KX-HDV130X/KX-HDV130SX



KX-HDV130NE



❶ **↵/ENTER**
Se utiliza para confirmar el elemento seleccionado.

❷ **LCD (pantalla de cristal líquido)**
Para obtener información acerca de la LCD, consulte “Visualización”, Página 14.

❸ **Teclas soft**
A/B/C (situadas de izquierda a derecha) se utilizan para seleccionar el elemento que se visualiza en la línea inferior de la pantalla. Para más información sobre las teclas soft, consulte “Teclas soft”, Página 15.

❹ **Tecla Navegador**
La tecla Navegador incluye cuatro teclas de dirección. Las teclas de dirección se utilizan para mover el cursor para seleccionar un elemento. En el modo en espera, al pulsar las teclas se llevarán a cabo las funciones siguientes:
IZQUIERDA (◄) → Se utiliza para visualizar el registro de llamadas entrantes.*1
DERECHA (►) → Se utiliza para abrir la agenda.*1
*1 Cuando la función BroadCloud (Presencia) esté activada, el teléfono funcionará de la siguiente manera. Póngase en contacto con el administrador para más información.
IZQUIERDA: se utiliza para mostrar Presencia.
DERECHA: se utiliza para mostrar Favoritos.

❺ **Indicador de timbre/mensaje de llamada perdida/en espera**
La lámpara emite una luz cuando recibe una llamada o cuando tiene una notificación de mensaje no leído o de llamada perdida.

❻ **Tecla 1/P1/LINE/programada 1**
Se utiliza para realizar la función asignada. Cuando se asigna esta tecla como tecla LINE, se puede utilizar para confirmar el estado o para conectar la línea 1. Para obtener información acerca de cómo cambiar las teclas programadas, consulte “Cambiar las teclas programadas”, Página 42.

Para obtener información acerca de las teclas LINE, consulte "Teclas LINE", Página 18.

❼ **Tecla /LINE/programada 2**
Se utiliza para realizar la función asignada. Cuando se asigna esta tecla como tecla LINE, se puede utilizar para confirmar el estado o para conectar la línea 2. Para obtener información acerca de cómo cambiar las teclas programadas, consulte "Cambiar las teclas programadas", Página 42.
Para obtener información acerca de las teclas LINE, consulte "Teclas LINE", Página 18.

❽ **Gancho de colgar del microteléfono**
Ayuda a mantener el microteléfono estable cuando la unidad se coloca en una pared. Para más información, consulte "Colgar el microteléfono", Página 51.

❾ **/HOLD/MESSAGE**
Durante una conversación, se utiliza para colocar una llamada en retención. En el modo de espera se utiliza para recuperar una llamada en espera, si hay alguna, o para acceder al buzón de voz si no hay ninguna.

❿ **/REDIAL**
Se utiliza para volver a marcar el último número marcado.

⓫ **/HEADSET**
Se utiliza para el funcionamiento con auriculares.

⓬ **/MUTE/AUTO ANS**
Se utiliza para recibir una llamada entrante en el modo manos libres o enmudecer el micrófono / microteléfono durante una conversación.

⓭ **/VOL**
Se utiliza para ajustar el volumen del timbre/auricular.

⓮ **/CANCEL**
Se utiliza para cancelar el elemento seleccionado.

⓯ **Micrófono**
Se utiliza para conversaciones con manos libres.

⓰ **/SP-PHONE**
Se utiliza para el funcionamiento con manos libres.

⓱ **/TRANSFER**
Se utiliza para transferir una llamada a otro interlocutor.

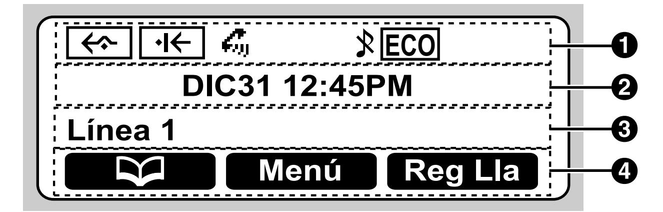
⓲ **/CONF**
Se utiliza para establecer una conversación a múltiples bandas.

⓳ **Jack para auriculares**
De forma opcional, se pueden utilizar auriculares con esta unidad. (No ofrecemos garantía para todas las operaciones con auriculares). Para obtener información actualizada acerca de los auriculares que se han probado con esta unidad, consulte el sitio web siguiente:
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone

La pantalla y los iconos

Visualización

[Ejemplo]



❶ **Pictogramas**

Sufijo		Significado
(ninguno)/C	NE/RU/SX/X	
Fwd		Desvío de llamadas
DND		No molesten
Auto Ans.		Respuesta automática
		Timbre desactivado
ECO		Modo ECO
▲▼		Selector de página de visualización en espera

❷ **Visualización de la fecha y la hora**

❸ **Visualización de llamada perdida, mensaje nuevo o número/nombre**

❹ **Teclas soft**

Para más información, consulte “Teclas soft”, Página 15.

Nota

- En el modo en espera aparece el nombre de la línea. En el resto de modos, si solo hay una línea configurada en el teléfono, no aparece el nombre de la línea.
- Las imágenes de ejemplo de la pantalla de este manual son solo de muestra y el color y / o aspecto de la pantalla real de su teléfono pueden variar.

Teclas soft

Los iconos y la información mostrados en la pantalla variarán en función del contexto. Para seleccionar un elemento mostrado en la pantalla, pulse la tecla soft correspondiente.
Los iconos pueden diferir del aspecto real del producto.

Tecla soft A (tecla izquierda)

Sufijo		Significado
(ninguno)/ C	NE/RU/ SX/X	
		Abre la agenda. Si pulsa esta tecla durante más de 2 segundos, bloqueará la agenda.
Atrás		Vuelve a la pantalla anterior.
		Aparece cuando se encuentra en el modo de bloqueo de listín telefónico. Si pulsa esta tecla y, a continuación, introduce la contraseña (por defecto: no registrada), la agenda se desbloqueará temporalmente. Si la pulsa durante más de 2 segundos y, a continuación, introduce la contraseña (por defecto: no registrada), se desbloqueará la agenda. Si no ha definido ninguna contraseña, no podrá bloquear la agenda. Para más información acerca de cómo definir la contraseña, consulte "Configuración de la contraseña", Página 21.
Respon.		Contesta una llamada.
Conf		Establece una conversación entre varios interlocutores (Conferencia).

Tecla soft B (tecla central)

Sufijo		Significado
(ninguno)/ C	NE/RU/ SX/X	
Menú		Abre el menú principal.
OK		Confirma la entrada.
Llam		Realiza una llamada.
		Desactiva el timbre.
		Almacena un nuevo elemento en la agenda.

Tecla soft C (tecla derecha)

Sufijo		Significado
(ninguno)/ C	NE/RU/ SX/X	
		Abre el registro de llamadas salientes.
		Abre el registro de llamadas entrantes.
Trans		Realiza una transferencia (sin avisar) sin consulta.

ABC		Se muestra cuando se encuentra en el modo de entrada de caracteres latinos.
0 - 9		Se muestra cuando se encuentra en el modo de entrada de caracteres numéricos.
+ÀÂ	ÄÄÃ	Se muestra cuando se encuentra en el modo de entrada de caracteres especiales (ampliado 1).
Rechaz.		Se utiliza para rechazar una llamada entrante.
Sig.		Avanza a la siguiente pantalla.
Borr		Borra dígitos o caracteres.
Buscar		Busca en orden alfabético un elemento de la agenda.
AM/PM		Se utiliza para seleccionar AM o PM al definir la hora.
Cancel		Se utiliza para cancelar la configuración.
Borrar		Se utiliza para borrar el ajuste.
Guard.		Se utiliza para guardar un ajuste.
Sśš		Se muestra cuando se encuentra en el modo de entrada de caracteres especiales (ampliado 2).
Fwd/DND*1	*1	Se utiliza para ajustar Desvío de llamadas y No molesten.
ΑΒΓ		Se muestra cuando se encuentra en el modo de entrada de caracteres griegos.
АБВ		Se muestra cuando se encuentra en el modo de entrada de caracteres cirílicos.
DIR0—DIR9*1		Llama al número asignado a la tecla de acceso directo.
Megaf*1*2		Se utiliza para realizar una llamada de localización de voz multidifusión.
Aparc*1*2		Se utiliza para recuperar una llamada aparcada (aparcado de llamadas).
Reg Lla		Abre el registro de llamadas.
Rellam*1		Desconecta la llamada actual y le permite realizar otra llamada sin colgar.
Redial*1*2	*1*2	Se muestra el último número marcado.
Pausa*1*2		Inserta una pausa.

*1 Esta tecla soft se puede configurar para que aparezca como tecla soft A, B o C.
*2 Esta tecla soft se muestra solo cuando se ha configurado en el teléfono.

Editar las teclas soft

Cambiar las configuraciones por defecto
[En el modo en espera]

1. Menú
2. [▲]/[▼]: "Ajustes básicos" → OK
3. [▲]/[▼]: "Opciones Teclas" → OK
4. [▲]/[▼]: "Editar TeclaSoft" → OK

5. [▲]/[▼]: seleccione la tecla soft que se desea. → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Reposo"/"Conversación" → **OK**
7. [▲]/[▼]: "Defecto" → **OK**

Asignar teclas de funciones
[En el modo en espera]

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Ajustes básicos" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Opciones Teclas" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Editar TeclaSoft" → **OK**
5. [▲]/[▼]: seleccione la tecla soft que se desea. → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Reposo"/"Conversación" → **OK**
7. [▲]/[▼]: "Tecla Función" → **OK**
8. [▲]/[▼]: seleccione el elemento que se desea. → **OK**

Asignar teclas de marcación directa
[En el modo en espera]

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Ajustes básicos" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Opciones Teclas" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Editar TeclaSoft" → **OK**
5. [▲]/[▼]: seleccione la tecla soft que se desea. → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Reposo"/"Conversación" → **OK**
7. [▲]/[▼]: "Marc. Directa" → **OK**
8. [▲]/[▼]: seleccione el elemento que se desea. → **OK**

Teclas LINE

Si se ha asignado una línea a una tecla de programa, dicha tecla funciona como una tecla LINE. En este caso, la tecla LINE se puede utilizar para conectar una línea con el fin de realizar o recibir una llamada. El color del LED de cada tecla indica el estado de la línea. Para obtener información acerca de cómo cambiar el ajuste de las teclas programadas, consulte “Cambiar las teclas programadas”, Página 42.

Indicación de estado

Estado		Significado
Color	**Patrón de señalización**	
Azul	Activado	En uso ● Está llamando.
	Parpadeo lento	"Línea espera" ● Hay una llamada en espera.
	Parpadeo rápido	"Llamada Entrante/Rellamada" ● Se está recibiendo una llamada (incluida la rellamada de llamada retenida). Nombre o número del llamador ● Se está recibiendo una llamada a una línea compartida.
Rojo	Activado	En uso ● Hay una línea compartida en uso o una llamada en espera privada en otra unidad.
	Parpadeo lento	"Línea espera" ● Hay una línea compartida en espera en otra unidad.
Desactivado	—	Libre ● La línea está libre.

Menú principal

Pulse **Menú** para visualizar el siguiente menú principal.

Centro Llamadas[*1]
Se utiliza para acceder a la función Centro de llamadas.

Presencia[*1]
Se utiliza para acceder a la función Presencia.

Desvío/NM
Define las funciones Desvío de llamadas/No molestar.
Consulte "Desvío de llamadas/No molestar", Página 32.

Megafonía[*1]
Realiza una llamada de localización de voz multidifusión.
Consulte "Realizar una llamada de localización de voz multidifusión", Página 26.

Nuevo Contacto
Añade una nueva entrada en la agenda local.
Consulte "Almacenar un elemento en la agenda local", Página 34.

List Entrant
Se utiliza para visualizar el registro de llamadas entrantes.
Consulte "Registro de llamadas entrantes/salientes", Página 20.

ListSalientes
Se utiliza para visualizar el registro de llamadas salientes.
Consulte "Registro de llamadas entrantes/salientes", Página 20.

Agenda
Se utiliza para acceder a la agenda local o remota.
Consulte "Utilizar la agenda", Página 33.

Modo ECO
Define la función Modo ECO.
Consulte "Modo ECO", Página 40.

Ajustes básicos
Se utiliza para acceder al menú de ajustes básicos.
Consulte "Cambiar los ajustes básicos", Página 45.

Ajustes Sistema
Se utiliza para acceder al menú de ajustes del sistema.
Consulte "Cambiar los ajustes del sistema", Página 45.

*1 Este elemento se visualiza solo cuando está activada la función. Póngase en contacto con el administrador para más información.

Ajustar el volumen de audio

Ajustar el volumen del receptor / altavoz / auriculares

1. Tecla de volumen [−]/[+]: ajusta el volumen durante una conversación.

Ajustar el volumen del timbre o desactivar el timbre

[En el modo en espera]

1. Tecla de volumen [−]/[+]: ajusta el volumen del timbre.

Nota

- Para más información acerca de cómo ajustar el patrón de timbre, consulte “Opciones Llamada”, Página 54.

Ajustar el volumen del timbre o desactivar el timbre mientras el teléfono está sonando

Al recibir una llamada, siga el procedimiento que se describe a continuación para ajustar el volumen del timbre o para desactivarlo:

Nota

- Si conecta unos auriculares mientra recibe una llamada entrante, el timbre se escuchará desde el altavoz.

Para ajustar el volumen del timbre

1. Tecla de volumen [−]/[+]: ajusta el volumen del timbre.
2. **Atrás**: Salir.

   *1 El nivel de volumen ajustado se utilizará también para llamadas posteriores.

Para desactivar el timbre

1. [🔇]

Registro de llamadas entrantes/salientes

Visualizar el registro de llamadas entrantes

[En el modo en espera]

1. [◄]
2. [▲]/[▼]: "List Entrant" → **OK**

Nota

- Si se visualiza "Llam.Perdidas" en la LCD en modo de espera, seleccione "Llam.Perdida" en el paso 2.

Visualizar el registro de llamadas salientes

[En el modo en espera]

1. **Reg Lla**
2. [▲]/[▼]: "ListSalientes" → **OK**

Nota

- Si se visualiza "Llam.Perdidas" en la LCD en modo de espera, seleccione "Llam.Perdida" en el paso 2.

Realizar una llamada con el registro de llamadas salientes/entrantes

Consulte “Utilizar el registro de llamadas entrantes/salientes”, Página 25.

Almacenar un elemento con el registro de llamadas entrantes/salientes

Consulte “Almacenar un elemento utilizando el registro de llamadas entrantes o salientes”, Página 35.

Eliminar elementos del registro de llamadas entrantes

[Cuando se muestra el registro de llamadas entrantes]

1. [▲]/[▼]: seleccione el elemento que se desea. → **Menú**

2. [▲]/[▼]: "Borrar"*1 → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Sí" → **OK**

*1 Puede seleccionar "Borrar Todo" en lugar de borrar todos los elementos.

Eliminar elementos del registro de llamadas salientes

[Cuando se muestra el registro de llamadas salientes]

1. [▲]/[▼]: seleccione el elemento que se desea. → **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Borrar"*1 → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Sí" → **OK**

*1 Puede seleccionar "Borrar Todo" en lugar de borrar todos los elementos.

Configuración de la contraseña

La contraseña del teléfono no está configurada de forma predeterminada. Debe registrar una contraseña (4 dígitos) antes de utilizarlo. No puede utilizar las siguientes funciones sin haber configurado previamente una contraseña:

- Bloqueo de la agenda (consulte "Bloquear la agenda local", Página 38).

Nota

- Para impedir el acceso no autorizado a este producto:
  – Establezca una contraseña que sea aleatoria y que no pueda descifrarse fácilmente.
  – Cambie la contraseña periódicamente.
- Anote la contraseña de modo que no pueda olvidarla.

Para activar

[En el modo en espera]

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Ajustes básicos" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Otras Opciones" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "CambioContraseña" → **OK**
5. Introduzca una contraseña nueva (4 dígitos [0–9]).
6. Compruebe la contraseña introduciéndola de nuevo como en el paso 5.

Seleccionar el idioma de la pantalla

Puede seleccionar el idioma que aparecerá en su LCD.

[En el modo en espera]

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Ajustes básicos" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Opc de Pantalla" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Idioma" → **OK**
5. [▲]/[▼]: seleccione un idioma. → **OK**

- Para ver una lista de los idiomas que pueden seleccionarse, consulte "Opc de Pantalla", Página 56.

Introducir caracteres

Puede introducir caracteres y dígitos utilizando las teclas de marcación.
Puede seleccionar uno de los caracteres si pulsa la **tecla soft derecha** mientras introduce un nombre. El icono de función que se encuentra encima de la tecla soft muestra el modo de caracteres actual.
Para más información acerca de los caracteres disponibles, consulte "Tabla de modos de caracteres", Página 53.
Para cambiar el modo de caracteres mientras edita un nombre en la agenda, pulse la **tecla soft derecha**.

Nº de modelo	Transición del modo de caracteres
KX-HDV130, KX-HDV130C	ABC (Latino) → 0-9 (Numérico) → +ÀÂ (Ampliado 1) → (vuelve a ABC)
KX-HDV130NE, KX-HDV130X, KX-HDV130SX	ABC (Latino) → 0-9 (Numérico) → ΑΒΓ (Griego) → ÄÄÅ (Ampliado 1) → ŚŚŠ (Ampliado 2) → (vuelve a ABC)
KX-HDV130RU	АБВ (Cirílico) → 0-9 (Numérico) → ABC (Latino) → ÄÄÅ (Ampliado 1) → ŚŚŠ (Ampliado 2) → (vuelve a АБВ)

Ejemplo: para introducir "Anne" en el modo latino.
[2] → [►] → [*] → [6] → [6] → [►] → [6] → [6] → [►] → [3] → [3]

- Para alternar entre mayúsculas y minúsculas, pulse [*].
- Para introducir un carácter ubicado en la misma tecla de marcación como el carácter anterior, desplace el cursor pulsando la tecla Navegador ► y, a continuación, introduzca el carácter que desee.
- Si introduce un carácter diferente por error, pulse la tecla Navegador [◄] o [►] para resaltar el carácter, pulse Borr para borrarlo y, a continuación, introduzca el carácter correcto.
- Para borrar una línea completa, pulse Borr durante más de 1 segundo.
- Para desplazar el cursor, pulse la tecla Navegador [◄], [►], [▲] o [▼].

Funcionamiento básico

Colgar y descolgar

Hay distintas formas de descolgar y colgar:
- Utilizando el microteléfono con cable
- Mediante la tecla /[SP-PHONE], /[HEADSET], /[CANCEL]
- Mediante la tecla soft

Descolgar

En este manual, cuando aparezca la frase "descolgar", podrá realizar cualquiera de las opciones siguientes:
- Levantar el microteléfono con cable de su base.
- Pulsar /[SP-PHONE] con el microteléfono con cable en su base. Se activará el modo manos libres.
- Pulsar /[HEADSET] al utilizar unos auriculares.
- Pulse la tecla /[LINE] correspondiente para seleccionar una línea.*1

*1 Esta función está disponible cuando se asigna una tecla programada como tecla LINE.

Colgar

En este manual, cuando aparezca la frase "colgar", podrá realizar cualquiera de las dos opciones siguientes:
- Volver a colocar el microteléfono con cable en su base.
- Pulsar /[SP-PHONE], /[CANCEL] si está utilizando el modo de manos libres.
- Pulsar /[HEADSET], /[CANCEL] si está utilizando unos auriculares.
- Pulse /[CANCEL].

Realizar llamadas

- Para introducir caracteres, consulte "Introducir caracteres", Página 22
- Puede confirmar que el número se marcó de forma correcta antes de realizar la llamada (Premarcación) introduciendo el número y descolgando.
- Para borrar un número entero mientras realiza la premarcación, pulse **Borr** durante más de 1 segundo.
- Si se recibe una llamada externa de un número de teléfono almacenado en la agenda telefónica, el número y el nombre del llamante aparecerán en el registro de llamadas.
- Para cancelar la marcación, pulse ⊗/[CANCEL].
- Para introducir una pausa de 3 segundos entre números de teléfono, pulse **Pausa** *1.

  Es útil cuando desea utilizar el servicio de buzón de voz sin escuchar el aviso grabado previamente, por ejemplo. Repita según sea necesario para crear pausas más largas.

*1 Esta tecla soft se muestra solo cuando se ha configurado en el teléfono. Póngase en contacto con el administrador para más información.

Llamadas básicas

Llamadas mediante marcación

1. En el modo de espera, descuelgue.
2. Marque el número del interlocutor externo.
3. **Llam**
4. Cuelgue y finalice la llamada.

Nota

Para marcar un nuevo número sin colgar, siga el siguiente procedimiento.

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "TeclaR/Rellam"
3. **OK**

Premarcación

En el modo en espera, puede iniciar la marcación con el teléfono colgado. Después de marcar el número, descuelgue e inicie la llamada.

Marcación sencilla

Realizar una llamada mediante la lista de rellamada

El último número de teléfono marcado se guarda en la lista de rellamada (32 dígitos como máximo).

[En el modo en espera]

1. ○●/(↻/[REDIAL]
2. Descuelgue.

Marcación por accesos directos

Puede asignar un número de teléfono a cada tecla numérica y acceder al número de teléfono que desee simplemente manteniendo pulsada la tecla numérica asignada.

1. Mantenga pulsada la tecla de marcación (0–9) asignada como tecla de acceso directo durante más de 1 segundo.
2. Descuelgue.

Nota

- Mientras se visualiza la información de la Tecla de acceso directo, puede pulsar [▲] o [▼] para seleccionar otro número de la Tecla de acceso directo.
- Si la Marcación mediante teclas de acceso directo está ajustada a "Automático", también puede marcar un número de Tecla de acceso directo si mantiene pulsada la tecla de marcación asignada durante un número de segundos especificado. Para más información, consulte “Seleccionar el tipo de marcación mediante teclas de acceso directo”, Página 42.
- Para más información acerca de cómo asignar teclas de acceso directo, consulte “Asignar teclas de acceso directo desde la agenda”, Página 41.

Utilizar la línea de acceso directo

Si su administrador ha configurado esta función, puede realizar una llamada a un número de teléfono registrado automáticamente. Póngase en contacto con el administrador para más información.

[En el modo en espera]

1. Descuelgue.

Utilizar el registro de llamadas entrantes/salientes

Utilizando el registro de llamadas entrantes

[En el modo en espera]

1. [◄]
2. [▲]/[▼]: "List Entrant" → OK
3. [▲]/[▼]: seleccione un registro de llamadas entrantes.
4. Descuelgue.
5. Cuelgue y finalice la llamada.

Nota

- Si se visualiza "Llam.Perdidas" en la LCD en modo de espera, puede seleccionar "Llam.Perdida" en el paso 2 para seleccionar un número al que llamar.

Utilizar el registro de llamadas salientes

[En el modo en espera]

1. Reg Lla
2. [▲]/[▼]: "ListSalientes" → OK
3. [▲]/[▼]: seleccione un registro de llamadas salientes.
4. Descuelgue.
5. Cuelgue y finalice la llamada.

Nota

- Si se visualiza "Llam.Perdidas" en la LCD en modo de espera, puede seleccionar "Llam.Perdida" en el paso 2 para seleccionar un número al que llamar.

Utilizar la agenda

Utilizar la agenda local

[En el modo en espera]

1. [Agenda]
2. [▲]/[▼]: "Agenda" → OK*1
3. Introduzca el nombre o el (los) primer(os) carácter(es) del nombre que desee. → OK
4. [▲]/[▼]: seleccione el elemento que desea. → ↵/[ENTER]*2
5. [▲]/[▼]: seleccione el número de teléfono deseado.
6. Descuelgue.
7. Cuelgue y finalice la llamada.

*1 Si solo se permite la agenda local, este paso se omite.

*2 Si mantiene pulsado [▲]/[▼], los elementos siguientes/anteriores se mostrarán automáticamente.

Nota

- Si no se permite la agenda local, esta función no se puede utilizar. Póngase en contacto con el administrador para más información.
- Para obtener información acerca de cómo realizar una llamada con la agenda, consulte "Buscar un elemento en la agenda local", Página 37.

Utilizar la agenda remota

[En el modo en espera]

1. [Agenda]
2. [▲]/[▼]: "Agenda remota" → OK*1
3. Introduzca el nombre o el (los) primer(os) carácter(es) del nombre que desee. → OK
4. [▲]/[▼]: seleccione el elemento deseado. → OK*2
5. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el número de teléfono deseado.
6. Descuelgue.
7. Cuelgue y finalice la llamada.

*1 Si solo se permite la agenda, este paso se omite.

*2 Si mantiene pulsado [▲]/[▼], los elementos siguientes/anteriores se mostrarán automáticamente.

Nota

- Si no se permite la agenda remota, esta función no se puede utilizar. Póngase en contacto con el administrador para más información.
- Para más información acerca de cómo realizar una llamada con la agenda remota, consulte "Buscar un elemento en la agenda remota", Página 40.

Realizar una llamada de localización de voz multidifusión

Cuando realiza una llamada de localización, la voz se escuchará a través del altavoz del resto de teléfonos.

[En el modo en espera]

1. Menú
2. [▲]/[▼]: "Megafonía"*1 → OK
3. [▲]/[▼]: seleccione un grupo de canales deseado. → OK

*1 La localización solo está disponible cuando está activada la función. Póngase en contacto con el administrador para más información.

Recibir llamadas

- Puede seleccionar el timbre para cada tipo de llamada entrante. Consulte "Opciones Llamada", Página 54.
- También puede utilizar Respuesta automática para responder una llamada. Consulte "Opc de Respuesta", Página 54.
- Puede ajustar el volumen del timbre o puede desactivarlo. Consulte "Ajustar el volumen del timbre o desactivar el timbre", Página 20.
- Si conecta unos auriculares mientra recibe una llamada entrante, el timbre se escuchará desde el altavoz.

Identificación del llamante

Si se recibe una llamada externa que incluye información de identificación del llamante (el número de teléfono y el nombre del llamante), esta información se registrará en el registro de llamadas entrantes y aparecerá en la LCD.
Si se recibe una llamada de un número que coincide con un número de la agenda, se visualizará el nombre registrado en la agenda para dicho número, junto con el número.
Si la información del llamante se envía a través del sistema telefónico y también existe información almacenada en la agenda para el mismo número, se visualizará la información almacenada en la agenda.

Contestar a llamadas

Para responder una llamada entrante

1. Descuelgue.*1

*1 Con el auricular descolgado, pulse y suelte el gancho conmutador.

Nota

- Cuando recibe una llamada mientras otra llamada está en espera, si pulsa y suelta el gancho conmutador responderá a la llamada.

Para responder a una llamada entrante en una línea específica

1. Pulse la tecla ⟨→/[LINE] correspondiente.

Nota

- Esta función está disponible cuando se asigna una tecla programada como tecla LINE.
- Las teclas LINE con llamadas entrantes parpadearán en azul rápidamente.
- Puede seleccionar el patrón de timbre para cada tipo de llamada entrante. Para más información, consulte "Opciones Llamada", Página 54.

Para rechazar una llamada entrante

1. Cuando una llamada entrante esté sonando, pulse **Rechaz.**.
2. La llamada se rechazará y el teléfono regresará al modo de espera.

Nota

- Las llamadas de números específicos pueden rechazarse de forma automática. Para más información, consulte "Bloqueo de llamadas entrantes (solo usuarios del servicio de identificación de llamante)", Página 43.

Modo manos libres

En el modo manos libres, podrá mantener una conversación con otro interlocutor sin utilizar el microteléfono. Con este modo podrá realizar otras tareas durante la conversación, como por ejemplo escribir.

Activar el modo manos libres

Si pulsa /[SP-PHONE] en el modo de espera, puede activar el modo de manos libres.
Para activar el modo de manos libres durante una conversación en la que utilice auriculares, pulse /[SP-PHONE].

Cancelar el modo de manos libres

Puede cancelar el modo de manos libres siguiendo una de las opciones siguientes:

- Durante una conversación en modo de manos libres, descuelgue.
- Mientras habla en modo de manos libres y hay unos auriculares a la unidad, pulse /[HEADSET] para continuar la conversación utilizando los auriculares.

Durante una conversación

Transferir una llamada (Transferencia de llamadas)

Puede transferir una llamada a otro destino (extensión o interlocutor externo).

Para transferir

1. Pulse /[TRANSFER] durante una conversación.
2. Marque el número del interlocutor al que desea realizar la transferencia. → Llam
3. Espere a que el otro interlocutor responda para anunciar la transferencia.
4. Cuelgue.

Nota

- Para regresar a la llamada antes de que responda el destino de transferencia, pulse ⊗/[CANCEL].

Realizar una transferencia sin avisar

1. Pulse Trans*1 durante una conversación.
2. Marque el número del interlocutor al que desea realizar la transferencia. → Llam

*1 Si no están permitidas las transferencias sin avisar, esta tecla soft no se visualiza. Póngase en contacto con el administrador para más información.

Retener una llamada

Puede colocar una llamada en retención, reteniendo la llamada en su extensión.

Retener

Retener la llamada actual

1. /[HOLD/MESSAGE]

Nota

- Cuando una tecla programada se asigna como tecla LINE, si pulsa una tecla LINE distinta de la correspondiente a la llamada actual, la llamada se pone en espera o se desconecta, en función de la configuración de retención de llamadas automática. Para más información, consulte con su distribuidor/proveedor de servicios telefónicos.

Para recuperar una llamada retenida en su línea

1. /[HOLD/MESSAGE]*1

*1 Con el auricular descolgado, pulse y suelte el gancho conmutador.

Nota

- Cuando recibe una llamada mientras otra llamada está en espera, si pulsa y suelta el gancho conmutador responderá a la llamada.
- Para recuperar una llamada retenida, también puede realizar el siguiente paso.
  1. Pulse la tecla /[LINE] correspondiente. → OK

Retener llamadas en una zona de aparcado del sistema (Aparcado de llamadas)

Puede utilizar esta extensión como función de transferencia.

Cuando se permite el aparcado de llamadas, se visualiza la tecla soft Aparc. Sin embargo, el número de la función Aparcado de llamadas se debe establecer anteriormente. Además, en función de su sistema telefónico, es posible

que necesite introducir un número de zona de aparcado para recuperar una llamada aparcada. La función depende de su sistema telefónico. Póngase en contacto con el administrador para más información.

Para activar

1. Aparc

Para recuperar (Recuperar llamada aparcada)
[En el modo en espera]

1. Introduzca un número para la función Recuperar llamada aparcada.
2. Descuelgue.

Nota

- En función del sistema telefónico, es posible que la tecla soft Aparc parpadee para mostrar que la línea tiene una llamada aparcada. En este caso, para recuperar la llamada solo tiene que pulsar la tecla soft Aparc que parpadea. Sin embargo, para recuperar una llamada aparcada con una tecla soft, el número de la función Recuperar llamada aparcada se debe establecer anteriormente. Póngase en contacto con el administrador para más información.

Hablar con dos interlocutores alternativamente (Llamada alternativa)

Si habla con un interlocutor mientras el otro está en retención, puede pasar las llamadas hacia adelante y hacia atrás (alternativamente).

Para alternar entre los interlocutores dejando a un interlocutor en retención temporalmente

1. Pulse [HOLD/MESSAGE] durante una conversación.
2. Marque el número de extensión del interlocutor.
3. Tras hablar con el interlocutor, pulse [HOLD/MESSAGE].
4. Hable con el primer interlocutor.

Conferencia a tres

Durante una conversación, puede añadir un interlocutor adicional a la llamada y establecer una llamada de conferencia.

Nota

- Es posible que el sistema del teléfono sea compatible con funciones de conferencia avanzadas, como las llamadas de conferencia entre cuatro o más interlocutores. En este caso, es posible que el procedimiento para realizar una llamada de conferencia sea diferente al que se ha explicado en esta sección. Para más información, consulte con su distribuidor/proveedor de servicios telefónicos.

Realizar una llamada de conferencia

1. Pulse /[CONF] durante una conversación.
2. Marque el número del interlocutor que desee agregar a la conversación. → Llam
3. /[CONF]

Quitar un interlocutor de la conferencia

Durante una conferencia, puede quitar a otros interlocutores de la conferencia. Sin embargo, esta operación sólo estará disponible durante las llamadas de conferencia que haya iniciado usted.

1. Durante una llamada de conferencia, pulse [HOLD/MESSAGE].
2. Pulse la tecla /[LINE] correspondiente para el interlocutor al que desea desconectar.[*1] → OK
3. Cuelgue.
4. Descuelgue. → [HOLD/MESSAGE]

*1 Esta función está disponible cuando se asigna una tecla programada como tecla LINE.

Nota

- Para volver a establecer la conferencia sin desconectar ningún interlocutor, pulse /[CONF] después del paso 2; no importa que haya colgado o descolgado.

Finalizar una llamada de conferencia

Para finalizar la llamada de conferencia, cuelgue.

Enmudecer

Puede desactivar el micrófono o el microteléfono para consultar, de forma privada, con otras personas en la habitación mientras escucha al interlocutor del teléfono a través del altavoz o del microteléfono.

Para activar / cancelar

1. / /[MUTE/AUTO ANS]

Nota

- Si el icono está parpadeando en la LCD, se ha activado la función Silenciar.
- La función de silencio permanecerá activa incluso si activa/desactiva el altavoz.
- La función de silencio permanecerá incluso si conecta/desconecta los auriculares.

Llamada en espera

Durante una conversación, si recibe una segunda llamada, escuchará un tono de llamada en espera. Puede responder una segunda llamada desconectando o reteniendo la llamada actual.
Es un servicio opcional de compañía telefónica. Puede recibir un tono de llamada en espera y la información del interlocutor. Para más información, consulte con su distribuidor/proveedor de servicios telefónicos.

Desconectar la llamada actual y hablar con el nuevo interlocutor

1. Cuelgue.
2. Descuelgue.

Retener la llamada actual y hablar con el nuevo interlocutor

1. Respon.

Nota

- También puede contestar a una llamada pulsando / / / /[HOLD/MESSAGE].

Escucha conversación

Durante una llamada entre dos interlocutores mediante un microteléfono con cable, puede permitir que otra gente escuche la conversación a través del altavoz mientras continúa la conversación con el microteléfono con cable.

Comenzar/cancelar

1. Pulse /[SP-PHONE] durante una conversación.

Nota

- Cuando el modo Escucha conversación está activado, puede activar el modo Manos libres si vuelve a colocar el microteléfono con cable en la base.

Desvío de llamadas/No molestar

Las llamadas entrantes pueden desviarse automáticamente a otro destino. Las llamadas entrantes también pueden rechazarse (No molesten).

Para acceder a los ajustes DSV / NOM

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Desvío/NM" → **OK**
3. Si la unidad dispone de varias líneas, pulse [▲] o [▼] para seleccionar la línea que desee. → **OK**
4. [▲]/[▼]: seleccione el tipo de ajuste DSV o NOM que desea aplicar. → **OK**
   Los ajustes son los siguientes:
   - NOM: activa No molestar
     (Todas las llamadas entrantes automáticamente se rechazan).
   - DSV (Todas): permite desviar todas las llamadas
     (Todas las llamadas entrantes se desvían).
   - DSV (Ocupado): permite desviar ocupado
     (Las llamadas entrantes se desvían sólo cuando su extensión está en uso).
   - DSV (SR): permite desviar sin respuesta
     (La llamada entrante se desviará si no contesta la llamada transcurrido un determinado período de tiempo).
5. Si selecciona un ajuste de Desvío, introduzca un nuevo número de destino para el desvío, o confirme y modifique un número de destino para el desvío previamente definido. → **OK**

Nota

- Cuando el Desvío de llamadas o No molesten están activados, [↩]/[Fwd] o [·I←]/[DND] aparece en la pantalla en el modo de espera.
- Los ajustes de DSV no pueden utilizarse en una línea compartida.

Escuchar mensajes de correo vocal

Cuando reciba un mensaje de voz, se visualizará "Menj. Voz".
Puede comprobar los mensajes nuevos si accede al buzón.

[En el modo en espera]

1. Mantenga pulsado [↑]/[✉]/[((]/[✉]/[HOLD/MESSAGE].
2. [▲]/[▼]: seleccione la línea en la que se muestra ✉. → **OK**

Nota

- El paso 2 no será necesario si solo se ha configurado una línea en el teléfono.

Utilizar la agenda

La unidad KX-HDV130 dispone de 2 tipos de agenda.

1. Agenda local
   Esta agenda se almacena en el teléfono.
2. Agenda remota
   Si su compañía telefónica proporciona el servicio de agenda remota, puede utilizarlo. Para más información, consulte con su distribuidor/proveedor de servicios telefónicos.

	Agenda local	**Agenda remota**
Guardar nuevos elementos	✓	—
Editar elementos guardados	✓	—
Eliminar elementos guardados	✓	—
Realizar búsquedas en la agenda por nombre	✓	✓
Realizar búsquedas en la agenda por categoría	✓	—
Números de teléfono para cada elemento	Hasta 5	Hasta 5*1
Timbre privado	✓	—

*1 Este número depende del servicio que esté utilizando.

Utilizar la agenda local

Para simplificar el acceso puede almacenar un máximo de 500 números de teléfono junto con sus nombres. También puede definir patrones de timbre exclusivos para cada categoría para identificar las llamadas entrantes. Todos los elementos del listín telefónico se almacenan en orden alfabético. Para fines de seguridad, puede bloquear el listín telefónico.

- Para buscar un elemento en la agenda, consulte la "Buscar un elemento en la agenda local", Página 37.
- Para consultar otra agenda que pueda contener más de 500 elementos, consulte "Utilizar la agenda remota", Página 40.

Nota

- Recomendamos realizar copias de seguridad de los datos de la agenda, por si los datos no pueden recuperarse debido a un mal funcionamiento del producto.
- Una sola entrada (es decir, un nombre) puede tener varios números de teléfono. Puesto que la capacidad de la agenda está limitada por la cantidad de números de teléfono almacenados, si se guardan varios números de teléfono en una entrada, se reduce el número máximo de entradas.
- Además, si el proveedor de servicios telefónicos admite los siguientes datos de la agenda, puede descargarlos a través de la red.
  En un nombre que supere los 24 caracteres, se eliminarán los caracteres que sobren.
  Los números que superen los 32 dígitos no serán válidos.

Timbre privado

Puede organizar las entradas del listín telefónico en una de 9 categorías de timbres privados. Es posible ajustar un patrón de timbre diferente*1 para cada categoría. Si la identificación del llamante*2 visualizado coincide con un número de teléfono o nombre almacenado en la agenda, el teléfono emite un timbre según los ajustes de la Categoría de timbre privado.

*1 Para más información acerca de los patrones de timbre, consulte "Opciones Llamada", Página 54.
*2 Para más información sobre la identificación del llamante, consulte "Identificación del llamante", Página 27.

Almacenar un elemento en la agenda local

Almacenar un nuevo elemento

[En el modo en espera]

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Nuevo Contacto" → **OK**
3. Introduzca un nombre (24 caracteres máximo). → **OK**
4. [▲]/[▼]: seleccione un tipo de número de teléfono (**1** a **5**). → **OK**
5. Introduzca el número de teléfono (máx. 32 dígitos). → **OK**
6. Repita los pasos 4 y 5 para añadir tipos de números de teléfono adicionales.
7. [▲]/[▼]: "Sin Categoría" → **OK**
8. Seleccione una categoría. → **OK**
9. Para seleccionar un número por defecto para la entrada, pulse [▲] o [▼] para seleccionar "Nº Tel. Defecto". → **OK**
10. [▲]/[▼]: seleccione el número que se va a utilizar como número por defecto. → **OK**
11. **Guard.**

Nota

- Puede omitir los pasos 7 y 8 si no desea asignar ninguna categoría.
- Puede omitir los pasos 9 y 10 si no desea asignar un número por defecto. (El primer número que se introduzca en una entrada automáticamente se asignará como número por defecto).
- Los dígitos válidos son del "0" al "9", "*", "#", "+", "P".
- Si ya existe un elemento con el mismo nombre y número, la nueva información que se añada se combinará con el elemento existente.
- Para introducir caracteres, consulte la “Introducir caracteres”, Página 22.

Almacenar un elemento utilizando la marcación

Puede marcar un número y añadirlo como entrada de la agenda.

[En el modo en espera]

1. Marque un número.
2. [agenda]
3. Introduzca un nombre (24 caracteres máximo). → OK
4. [▲]/[▼]: seleccione un tipo de número de teléfono (1 a 5). → OK
5. Si lo desea, edite el número de teléfono. → OK
6. Repita los pasos 4 y 5 para añadir tipos de números de teléfono adicionales.
7. [▲]/[▼]: "Sin Categoría" → OK
8. Seleccione una categoría. → OK
9. Para seleccionar un número por defecto para la entrada, pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "Nº Tel. Defecto" → OK
10. [▲]/[▼]: seleccione el número que se va a utilizar como número por defecto. → OK
11. Guard.

Nota

- Puede omitir los pasos 7 y 8 si no desea asignar ninguna categoría.
- Puede omitir los pasos 9 y 10 si no desea asignar un número por defecto. (El primer número que se introduzca en una entrada automáticamente se asignará como número por defecto).
- Los dígitos válidos son del "0" al "9", "*", "#", "+", "P".
- Si ya existe un elemento con el mismo nombre y número, la nueva información que se añada se combinará con el elemento existente.
- Para introducir caracteres, consulte la “Introducir caracteres”, Página 22.

Almacenar un elemento utilizando el registro de llamadas entrantes o salientes

Puede añadir un número del registro de llamadas entrantes o salientes a la agenda local.

[En el modo en espera]

1. Visualice el registro de llamadas entrantes o salientes. Para más información, consulte Página 20.
2. [▲]/[▼]: seleccione el elemento que se desea. → Menú
3. [▲]/[▼]: "Guardar agenda" → OK
4. Si lo desea, edite el nombre. → OK
5. [▲]/[▼]: seleccione un tipo de número de teléfono (1 a 5). → OK
6. Si lo desea, edite el número de teléfono. → OK
7. Repita los pasos 5 y 6 para añadir tipos de números de teléfono adicionales.
8. [▲]/[▼]: "Sin Categoría" → OK

9. Seleccione una categoría. → OK
10. Para seleccionar un número por defecto para la entrada, pulse [▲] o [▼] para seleccionar "Nº Tel. Defecto" → OK
11. [▲]/[▼]: seleccione el número que se va a utilizar como número por defecto. → OK
12. Guard.

Nota

- Puede omitir los pasos 8 y 9 si no desea asignar ninguna categoría.
- Puede omitir los pasos 10 y 11 si no desea asignar un número por defecto. (El primer número que se introduzca en una entrada automáticamente se asignará como número por defecto).
- Los dígitos válidos son del "0" al "9", "*", "#", "+", "P".
- Si ya existe un elemento con el mismo nombre y número, la nueva información que se añada se combinará con el elemento existente.
- Para introducir caracteres, consulte la "Introducir caracteres", Página 22.

Editar un elemento almacenado en la agenda local

Editar un elemento almacenado

[En el modo en espera]

1. 📖
2. [▲]/[▼]: "Agenda" → OK *1
3. Introduzca el nombre o el (los) primer(os) carácter(es) del nombre que desee. → OK
4. [▲]/[▼]: seleccione el nombre, número de teléfono, categoría o número de teléfono predeterminado que desee. → Menú
5. [▲]/[▼]: "Editar" → OK
6. Edite los datos según corresponda. → OK
7. Repita los pasos del 4 al 6 y edite los elementos que desea cambiar.
8. Guard.

*1 En función de su proveedor de servicios, existen algunos casos en los que este menú no aparece. En este caso se omite el paso 2.

Nota

- Para cambiar un carácter o un dígito, pulse [◄] o [►] para destacarlo, pulse Borr para borrarlo y, a continuación, introduzca el nuevo carácter o dígito.
- Para borrar toda una línea, mantenga pulsado Borr durante más de 1 segundo.
- Para mover el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha, pulse [◄] o [►], respectivamente.
- Para más información acerca de cómo introducir caracteres, consulte "Introducir caracteres", Página 22.

Editar nombres de categoría

Puede editar los nombres de las categorías de la agenda.

[En el modo en espera]

1. Menú
2. [▲]/[▼]: "Ajustes básicos" → OK
3. [▲]/[▼]: "Opc de Pantalla" → OK
4. [▲]/[▼]: "Nombre Categ." → OK

5. [▲]/[▼]: seleccione el número de categoría que desee (1–9). → **OK**
6. Introduzca un nombre para la categoría (13 caracteres máximo). → **OK**
7. Repita los pasos 5 y 6 para editar el nombre de cada categoría.

Nota

Para más información acerca de cómo introducir caracteres, consulte “Introducir caracteres”, Página 22.

Eliminar un elemento almacenado en la agenda local

Eliminar un elemento almacenado

[En el modo en espera]

1. [agenda]
2. [▲]/[▼]: "Agenda"*1 → **OK**
3. Introduzca el nombre o el (los) primer(os) carácter(es) del nombre que desee. → **OK**
4. [▲]/[▼]: seleccione el elemento deseado.
5. **Menú**
6. [▲]/[▼]: "Borrar" → **OK***2
7. [▲]/[▼]: "Si" → **OK**

*1 En función de su proveedor de servicios, existen algunos casos en los que este menú no aparece. En este caso se omite el paso 2.

*2 Para eliminar todos los elementos, seleccione "Borrar Todo" en lugar de "Borrar".

Buscar un elemento en la agenda local

Puede buscar un elemento en la agenda siguiendo los pasos que aparecen a continuación.

Buscar por nombre

También puede buscar un elemento en la agenda introduciendo un nombre:

[En el modo en espera]

1. [agenda]
2. [▲]/[▼]: "Agenda"*1 → **OK**
3. Introduzca el nombre o el (los) primer(os) carácter(es) del nombre que desee. → **OK**
4. [▲]/[▼]: seleccione el elemento que desea. → ↵/[ENTER]*2
5. [▲]/[▼]: seleccione el número de teléfono deseado.
6. Para realizar una llamada, descuelgue.

*1 Si solo se permite la agenda local, este paso se omite.

*2 Si mantiene pulsado [▲]/[▼], los elementos siguientes/anteriores se mostrarán automáticamente.

Buscar por categoría

Si los elementos de la agenda tienen categorías asignadas, podrá buscar por categoría.

[En el modo en espera]

1. [agenda]
2. [▲]/[▼]: "Agenda"*1 → **OK**
3. [#]
4. [▲]/[▼]: seleccione una categoría. → **OK**

5. Introduzca el nombre del elemento en la categoría. → OK
6. [▲]/[▼]: seleccione el elemento deseado.
7. Para realizar una llamada, descuelgue.

*1 Si solo se permite la agenda local, este paso se omite.

Realizar búsquedas pulsando teclas de marcación

También puede buscar un elemento en la agenda pulsando varias teclas de marcación cuando aparezca la lista de la agenda:

1. Pulse las teclas de marcación para introducir los primeros caracteres del nombre deseado de acuerdo con las tablas de caracteres.*1 → OK

*1 Para más información acerca de los caracteres asignados a las teclas de marcación, consulte la tabla siguiente.

Sufijo	NE/X/SX/C/(ninguno)	NE/X/SX	RU
Teclas	ABC (Latino)	ΑΒΓ (Griego)	АБВ (Cirílico)
1	#→*→1	#→*→1	А→Б→В→#→*→1
2	A→B→C→2	Α→Β→Γ→2	Г→Д→Е→Ё→2→A→B→C→2
3	D→E→F→3	Δ→Ε→Ζ→3	Ж→З→И→Й→3→D→E→F→3
4	G→H→I→4	Η→Θ→Ι→4	К→Л→М→4→G→H→I→4
5	J→K→L→5	Κ→Λ→Μ→5	Н→О→П→5→J→K→L→5
6	M→N→O→6	Ν→Ξ→Ο→6	Р→С→Т→6→M→N→O→6
7	P→Q→R→S→7	Π→Ρ→Σ→7	У→Ф→Х→7→P→Q→R→S→7
8	T→U→V→8	Τ→Υ→Φ→8	Ц→Ч→Ш→8→T→U→V→8
9	W→X→Y→Z→9	Χ→Ψ→Ω→9	Щ→Ъ→Ы→Ь→9→W→X→Y→Z→9
0	0→Espacio	0→Espacio	Э→Ю→Я→Espacio

- Si pulsa repetidamente una tecla cambiará entre los caracteres asociados a dicha tecla. Por ejemplo, para introducir la letra "C" en el modo latino, pulse 2 3 veces.
- Las ilustraciones de las teclas de la tabla pueden variar del aspecto de las teclas reales del teléfono.

Ejemplo: para introducir "ANNE" en el modo latino.
2 → 6 → 6 → [►] → 6 → 6 → 3 → 3

Nota

- La disponibilidad dependerá de su sistema telefónico. Póngase en contacto con el administrador para más información.

Bloquear la agenda local

Puede bloquear/desbloquear la agenda mientras está en modo de espera. Si no ha definido ninguna contraseña, no podrá bloquear la agenda. Para más información acerca de cómo definir la contraseña, consulte "Configuración de la contraseña", Página 21.

Bloquear / desbloquear la agenda

Para bloquear

1. Mantenga pulsado [agenda] durante más de 2 segundos. Se mostrará [agenda bloqueada].*1

Para desbloquear

1. Mantenga pulsado [agenda bloqueada] durante más de 2 segundos.
2. Introduzca su contraseña.*2

3. Para volver al modo en espera, pulse ⊗/[CANCEL].

Desbloquear temporalmente la agenda

1.
2. Introduzca su contraseña.[*2]

*1 El registro de llamadas también se bloquea.

*2 Si introduce una contraseña incorrecta 3 veces, no podrá introducir ninguna otra contraseña durante 30 segundos aproximadamente.

Utilizar la agenda remota

Puede consultar la agenda remota además de la agenda local, si la primera está disponible.

Nota

Se recomienda configurar esta función con el administrador. Póngase en contacto con el administrador para más información.

Buscar un elemento en la agenda remota

Buscar por nombre

[En el modo en espera]

1. [📖]
2. [▲]/[▼]: "Agenda remota"*1. → OK
3. Introduzca el nombre o el (los) primer(os) carácter(es) del nombre que desee. → OK
4. [▲]/[▼]: seleccione el elemento deseado. → OK*2
5. [▲]/[▼]: seleccione el número de teléfono deseado.
6. Para realizar una llamada, descuelgue.

*1 Si solo se permite la agenda, este paso se omite.
*2 Si mantiene pulsado [▲]/[▼], los elementos siguientes/anteriores se mostrarán automáticamente.

Modo ECO

Al activar este modo se reduce la cantidad de electricidad consumida por la unidad.

Nota

- Al activar el modo ECO, el ajuste "Velocidad link" (Página 60) cambia de la siguiente manera:
  – Velocidad link: "10M-Full"
  – No se puede utilizar el puerto PC
- Al cambiar el ajuste del modo ECO, se reiniciará la unidad.
- Al activar el modo ECO, ECO aparece mientras la unidad está en modo de espera.

Configuración del modo ECO

[En el modo en espera]

1. Menú
2. [▲]/[▼]: "Modo ECO" → OK
3. [▲]/[▼]: "Activar"*1 → OK

*1 Para desactivar el modo ECO, seleccione "Desactivar" (predeterminado).

Personalizar el teléfono

Cambiar la visualización de la LCD del teléfono

Puede cambiar qué se visualiza en la LCD del teléfono mientras este se encuentra en modo de espera.

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Ajustes básicos" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Opc de Pantalla" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Pantalla Reposo" → **OK**
5. [▲]/[▼]: seleccione el elemento que se desea. → **OK**

Teclas de acceso directo

Al asignar números de teléfono a las teclas de marcación, puede realizar una llamada manteniendo pulsada una tecla de marcación.

- “Marcación por accesos directos”, Página 25

Asignar teclas de acceso directo desde la agenda

Puede asignar un número de teléfono almacenado en la agenda local a una tecla para que se utilice como tecla de acceso directo.

1. En el modo en espera, mantenga pulsada una tecla de marcación (0–9) durante más de 1 segundo.
2. **Menú**
3. [▲]/[▼]: "Copiar de Agenda". → **OK**
4. Introduzca el nombre deseado. → **OK**
5. [▲]/[▼]: seleccione un número → **OK**
6. "Guardar" → **OK**

Nota

- Para más información acerca de cómo buscar un elemento en la agenda, consulte “Buscar un elemento en la agenda local”, Página 37.

Editar teclas de acceso directo

1. En el modo en espera, mantenga pulsada una tecla de marcación (0–9) durante más de 1 segundo.
2. **Menú**
3. [▲]/[▼]: "Editar" → **OK**
4. Edite el nombre de la tecla de acceso directo, si es necesario. → **OK**
5. Edite el número de la tecla de acceso directo, si es necesario. → **OK**
6. "Guardar" → **OK**

Eliminar una tecla de acceso directo

1. En el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de marcación asignada como tecla de acceso directo durante más de 1 segundo.*1
2. **Menú**
3. [▲]/[▼]: "Borrar" → **OK***2

4. [▲]/[▼]: "Sí" → **OK**

*1 Mientras se visualiza la información de la Tecla de acceso directo, puede pulsar [▲] o [▼] para seleccionar otro número de la Tecla de acceso directo.
*2 Para eliminar todos los elementos, seleccione "Borrar Todo" en lugar de "Borrar".

Seleccionar el tipo de marcación mediante teclas de acceso directo

Puede seleccionar uno de los 2 tipos de marcación mediante teclas de acceso directo para cada tecla de acceso directo asignada.

1. En el modo en espera, mantenga pulsada una tecla de marcación (0–9) durante más de 1 segundo.
2. **Menú**
3. [▲]/[▼]: "Llamada Autom." → **OK**
4. "Manual"/"Automático" → **OK**
   - Manual:
     Mantenga pulsada la tecla de marcación (0–9) asignada como tecla de acceso directo durante más de 1 segundo y, a continuación, descuelgue. Para más información, consulte "Marcación por accesos directos", Página 25.
   - Automático:
     Si mantiene pulsada una Tecla de acceso directo asignada durante los segundos definidos, inmediatamente llamará al número asignado a la Tecla de acceso directo.

   Nota

   - Para seleccionar el número de segundos que deben transcurrir antes de que se realice la llamada automáticamente, consulte "Espera MarcDirec" en "Opciones Teclas", Página 54.

Cambiar las teclas programadas

A cada una de las 2 teclas programadas se le puede asignar una de las siguientes funciones.

- Una Pulsación
  Se utiliza para marcar un número de teléfono definido anteriormente con un solo toque.
- SDE
  Campo de piloto de estado Ocupado. Se utiliza para supervisar el estado de otro teléfono mediante el LED de la tecla programada.

Estado		Significado
Color	Patrón de señalización	
Rojo	Desactivado	Disponible
	Activado	No disponible
	Parpadeo rápido	Sonando

- Línea
  Se utiliza para conectar una línea o confirmar su estado.
- ACD[*1]
  Se utiliza para iniciar o cerrar sesión en un grupo de distribución de llamadas automática, o bien para cambiar el estado del teléfono de "no disponible" → "encapsulado" → "disponible".
  El color del LED de cada tecla indica el estado de la tecla.

Estado		Significado	
Color	**Patrón de señalización**	**Tecla de encendido**	**Tecla de baja temporal**
Rojo	Desactivado	Encendido	Disponible
	Activado	Apagado	No disponible
	Parpadeo lento	—	Baja temporal

[En el modo en espera]

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Ajustes básicos" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Opciones Teclas" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Tecla Programa" → **OK**
5. [▲]/[▼]: seleccione la tecla que se va a cambiar. → **OK**
6. [▲]/[▼]: seleccione el nuevo elemento que se va a asignar. → **OK**

*1 Este elemento se visualiza solo cuando está activada la función. Póngase en contacto con el administrador para más información.

Bloqueo de llamadas anónimas

Esta función permite que la unidad rechace llamadas cuando reciba una llamada sin número de teléfono. El ajuste predeterminado es “Desactivar”.

IMPORTANTE

- Le recomendamos que configure esta función con su administrador. Póngase en contacto con el administrador para más información.
- Esta función no está disponible en líneas compartidas.

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Ajustes básicos" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Ajust. Llamada" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Bloq. Anónimos" → **OK**
5. [▲]/[▼]: seleccione la línea deseada. → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Activar"/"Desactivar" → **OK**

Bloqueo de llamadas entrantes (solo usuarios del servicio de identificación de llamante)

Esta función permite que la unidad rechace llamadas de números de teléfono específicos que no desea responder, como llamadas publicitarias.
Cuando se reciba una llamada, la unidad no sonará hasta que se identifique el llamante. Si el número de teléfono coincide con una entrada de la lista de llamadas bloqueadas, la unidad rechaza la llamada.

Almacenar llamantes no deseados

Puede almacenar hasta 30 números de teléfono en la lista de llamadas bloqueadas mediante la lista de llamantes o introduciendo los números directamente.

1. **Menú**

2. [▲]/[▼]: "Ajustes básicos" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Ajust. Llamada" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "ID llaman bloq." → **OK**
5. [▲]/[▼]: seleccione una línea en blanco. → **Menú**
6. [▲]/[▼]: "Editar" → **OK**
7. Introduzca el número de teléfono (máx. 32 dígitos). → **OK**

Editar los números de teléfono que se van a rechazar

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Ajustes básicos" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Ajust. Llamada" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "ID llaman bloq." → **OK**
5. [▲]/[▼]: seleccione un número de teléfono deseado. → **Menú**
6. [▲]/[▼]: "Editar" → **OK**
7. Introduzca el número de teléfono. → **OK**

Eliminar los números de teléfono que se van a rechazar

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Ajustes básicos" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Ajust. Llamada" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "ID llaman bloq." → **OK**
5. [▲]/[▼]: seleccione un número de teléfono deseado. → **Menú**
6. [▲]/[▼]: "Borrar Número"*1 → **OK**
7. [▲]/[▼]: "Si" → **OK**

*1 Para eliminar todos los elementos, seleccione "Borrar Todos Nº" en lugar de "Borrar Número".

Realizar una llamada anónima

Antes de realizar una llamada, especifique lo siguiente:

IMPORTANTE

- Le recomendamos que configure esta función con su administrador. Póngase en contacto con el administrador para más información.

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Ajustes básicos" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Ajust. Llamada" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Llamada Anónima" → **OK**
5. [▲]/[▼]: seleccione una línea. → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Activar"/"Desactivar" → **OK**

Cambiar los ajustes básicos

Para seleccionar el elemento principal en modo en espera

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Ajustes básicos" → **OK**
3. [▲]/[▼]: seleccione el elemento principal. → **OK**

Elemento principal	Elemento secundario			Página
Opciones Llamada	Volumen Timbre	Tipo de Timbre		Página 54
Opc en Conversac	Volumen Altavoz	Volumen portátil	Volumen Cascos	Página 54
Opc de Respuesta	Resp.Aut.Device	Retard.Resp.Auto		Página 54
Opciones Teclas	Tecla Programa	Editar TeclaSoft	Nombre TeclaFlex	Página 54
	Espera MarcDirec			
Opc de Pantalla	Idioma	Iluminación	Contraste LCD	Página 56
	Pantalla Reposo	Nombre Categ.	Formato Fecha	
	Formato Hora			
Sonido Teclado				Página 57
Ajust. Llamada	Bloq. Anónimos	Llamada Anónima	ID llaman bloq.	Página 57
	Cualquier lugar*1	Oficina remota*1	Ring simultáneo*1	
	Bloq Opc Sistema			
Otras Opciones	CambioContraseña	Web del Teléfono		Página 58

*1 Este elemento se visualiza solo cuando está activada la función. Póngase en contacto con el administrador para más información.

Cambiar los ajustes del sistema

IMPORTANTE

- La función depende de su sistema telefónico. Póngase en contacto con el administrador para más información.

[En el modo en espera]

1. **Menú**
2. [▲]/[▼]: "Ajustes Sistema" → **OK**
3. [▲]/[▼]: seleccione el elemento principal. → **OK**

Elemento principal	Elemento secundario			Página
Estado	Estado Ln	Versión Firmware	Modo IP	Página 59
	Ajustes IPv4	Ajustes IPv6	Dirección MAC	
	LLDP	VLAN		
Param. de red	Selec. Modo IP	Ajustes IPv4	Ajustes IPv6	Página 59
	LLDP	VLAN	Velocidad link	
Ajustes Sistema	Aj. Tiempo&Fecha*1	Autenticación	Código de acceso	Página 60
	Ajustes Xsi*2	Ajustes UC*2		

*1 La disponibilidad dependerá de su sistema telefónico. Póngase en contacto con el administrador para más información.
*2 Este elemento se visualiza solo cuando está activada la función. Póngase en contacto con el administrador para más información.

Programar la interfaz de usuario web

El producto proporciona una interfaz basada en web para configurar distintos ajustes y funciones, incluyendo a los que no se pueden programar directamente. La siguiente lista contiene algunas funciones útiles que son programables mediante el interface del usuario Web.
Póngase en contacto con el administrador para más información.

- Configuración del idioma (teléfono/web IP)
- Contraseña de usuario (para acceder a la interfaz de usuario web)
- Línea predeterminada para salientes
- Números de teléfono con rechazo de llamada
- Funciones de llamadas
  - Activar llamada anónima
  - Activar bloqueo de llamada anónima
  - Activar No molesten
  - Activar desvío de llamadas siempre
  - Desviar número (siempre)
  - Activar desvío de llamadas en Ocupado
  - Desviar número (ocupado)
  - Activar desvío de llamadas si no hay respuesta
  - Desviar número (si no hay respuesta)
  - Recuento de tonos (si no hay respuesta)
- Número de línea directa
- Tecla programada
- Importación y exportación de la agenda

Nota

- Cada vez que acceda a la interfaz de usuario web, debe utilizar la programación de web (web integrada). Consulte "Otras Opciones", Página 58.

Instalación y configuración

Nota

- Panasonic no se hace responsable de lesiones o daños a la propiedad que resulten de fallos derivados de una incorrecta instalación o funcionamiento que no se ajuste con esta documentación.

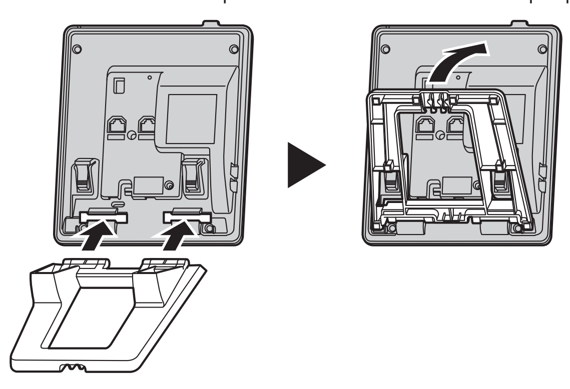
ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no sobrecargue las tomas de CA ni los cables de extensión.
- Introduzca completamente el adaptador de CA / clavija de toma de corriente en la toma de CA. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica y / o el calor excesivo podría provocar un incendio.
- Limpie regularmente el polvo, etc. del adaptador de CA / clavija de toma de corriente desenchufándolo de la toma de alimentación y, a continuación, séquelo con un paño seco. El polvo acumulado puede causar un fallo de aislamiento debido a la humedad, etc. que podría provocar un incendio.

Colocar el soporte

Colocar el soporte al teléfono fijo.

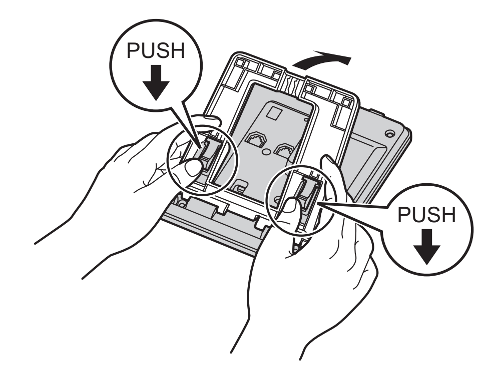
1. Inserte el soporte en las ranuras situadas en la unidad.
2. Gire suavemente el soporte en la dirección indicada hasta que quede fijado.



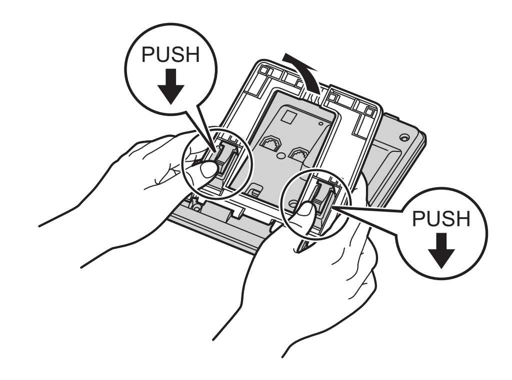
Ajustar la posición del soporte

Empuje las indicaciones PUSH en la dirección indicada, con ambas manos, e incline y deslice el soporte hasta que quede fijado en la posición deseada.

- Posición elevada → Posición baja

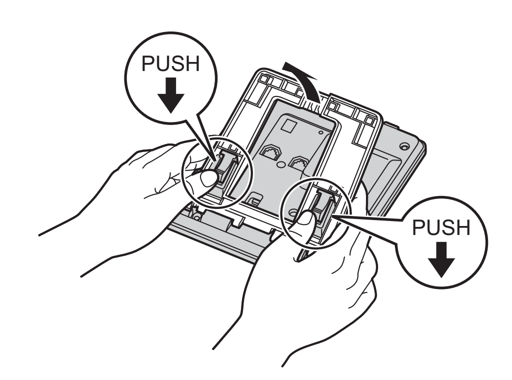


- Posición baja → Posición elevada



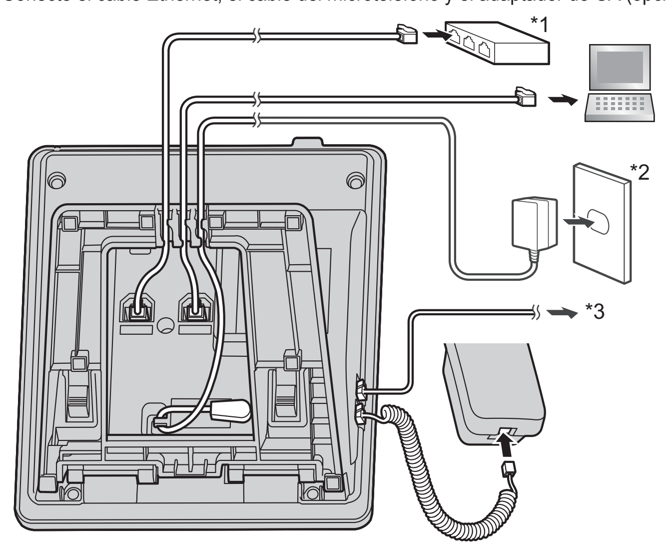
Retirar el soporte

Incline el soporte en la dirección indicada presionando las indicaciones PUSH con ambas manos.



Conexiones

Conecte el cable Ethernet, el cable del microteléfono y el adaptador de CA (opcional) a la unidad.

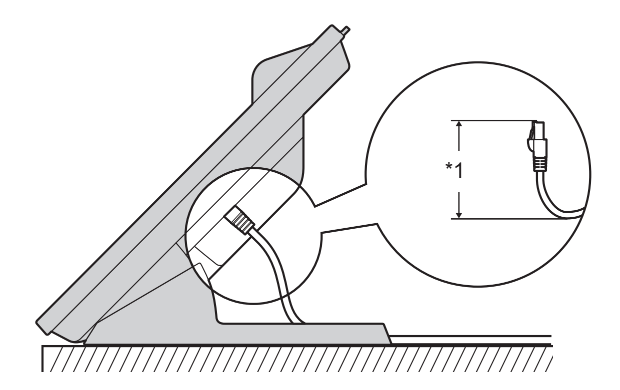


*1 Concentrador de PoE
*2 Adaptador de CA opcional
*3 Auriculares opcionales
Para más información actualizada acerca de los auriculares que se han probado con esta unidad, consulte los sitios Web siguientes:
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone/

- El ajuste inicial para la dirección IP es "DHCP—Automático". Para obtener más información acerca del entorno de red, póngase en contacto con el administrador. Para más información, consulte "Param. de red", Página 59.

Al seleccionar cables Ethernet (no incluidos)
- Utilice cables flexibles sin tapas de jacks. No utilice cables con un revestimiento duro que puedan romperse al doblarlos.
  Para evitar dañar los cables, utilice cables que no sobresalgan de la parte inferior de la base.

Conecte los cables como se indica en la siguiente ilustración.



*1 60 mm (2 3/8 pulg.) o menos

- Utilice un cable Ethernet directo CAT 5e (o superior) (no incluido) de un diámetro de 6,5 mm (1/4 pulg.) o menos.

Al conectar a un concentrador de conmutación

- Si PoE está disponible, no necesitará ningún adaptador de CA.
- Esta unidad cumple con el estándar PoE Clase 1.

Al conectar un PC

- El puerto PC no es compatible con PoE para los dispositivos conectados.

Al conectar cables y el adaptador de CA

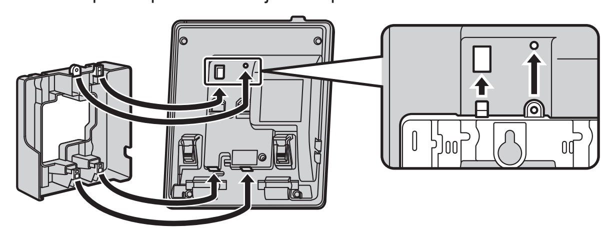
- Pase el cable Ethernet y el cable de adaptador de CA por debajo del soporte.

Montaje en la pared

Nota

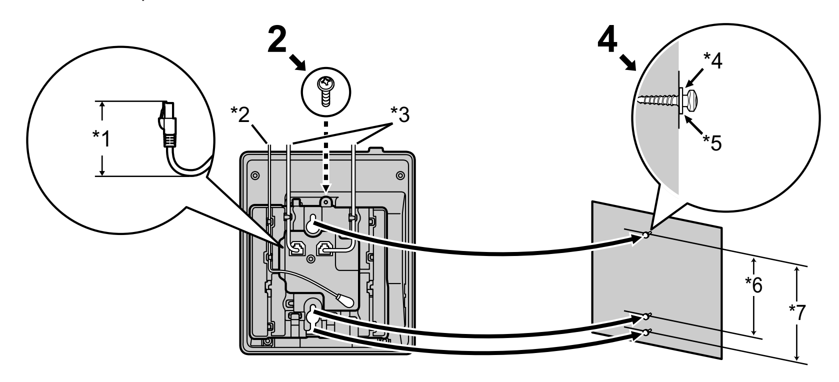
- Asegúrese de que la pared y el método empleado para la fijación son lo suficientemente sólidos para soportar el peso de la unidad.

1. Inserte las lengüetas del adaptador para el montaje en la pared en las aberturas específicas de la base, y deslice el adaptador para el montaje en la pared en la dirección de la flecha hasta que haga clic.



2. Fije el adaptador para el montaje en la pared en la base con un tornillo pequeño.
   (Par de apriete aconsejado: de 0,4 N·m [4,08 kgf·cm/3,54 lbf·in] a 0,6 N·m [6,12 kgf·cm/5,31 lbf·in])
3. Conecte el adaptador de CA y el cable del microteléfono.

4. Coloque los tornillos grandes en la pared con una distancia de 83 mm (3 1/4 in) o 100 mm (3 15/16 in) y monte la unidad en la pared.



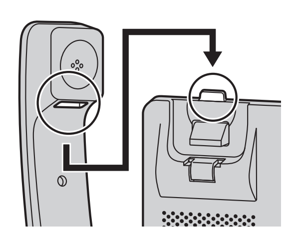
*1 40 mm (1 37/64 pulg.) o menos
*2 Adaptador de CA
*3 Cables Ethernet
*4 Arandela
*5 Apriete el tornillo hasta este punto.
*6 83 mm (3 1/4 in)
*7 100 mm (3 15/16 in)

- Al final de este manual, encontrará una plantilla de montaje en la pared.
- Al introducir los tornillos, evite las zonas donde sea posible que se encuentren tuberías y cables eléctricos empotrados.
- Las cabezas de tornillos no deben estar nivelados con la pared.
- Es posible que algunos tipos de pared requieran la colocación de tacos antes de insertar los tornillos.

Colgar el microteléfono

Colgar el microteléfono durante una conversación

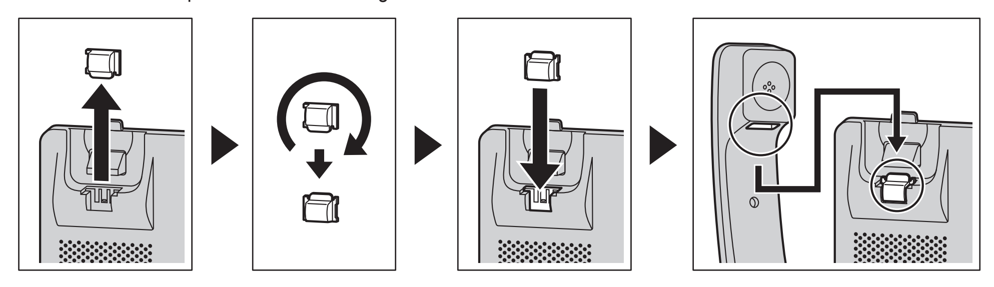
1. Cuelgue el microteléfono en el extremo superior de la unidad.



Para colgar el microteléfono cuando la unidad está montada en la pared

1. Retire el gancho del microteléfono de la ranura.
2. Dele la vuelta.
3. Deslice el gancho del microteléfono de nuevo en la ranura hasta que quede bloqueado.

4. El microteléfono quedará firmemente colgado en la base.



Actualizar el software

Su distribuidor de sistema telefónico puede ofrecerle nuevas funciones y mejorar su versión de software con regularidad. Póngase en contacto con el administrador para más información.

Apéndice

Tabla de modos de caracteres

KX-HDV130 (Sufijo: NE/X/SX)

Teclas	ABC (Latino)	0–9 (numé-rico)	ΑΒΓ (griego)	AÄÃ (ampliado 1)	SŚŠ (ampliado 2)
1	Espacio # & ’ ( ) * , – . / 1	1	Espacio # & ’ ( ) * , – . / 1		
2	A B C 2	2	Α Β Γ 2	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	A Á Ä Ă Ą B C Ć Č 2
	a b c 2		α β γ 2	a à á â ã ä å æ b c ç 2	a á ä ă ą b c ć č 2
3	D E F 3	3	Δ Ε Ζ 3	D Đ E È É Ê Ë Ẽ F 3	D Ď E É Ę Ě F 3
	d e f 3		δ ε ζ 3	d ð e è é ê ë ẽ f 3	d ď e é ę ě f 3
4	G H I 4	4	Η Θ Ι 4	G Ğ H I Ì Í Î Ï Ĩ İ Ĭ 4	G H I Í 4
	g h i 4		η θ ι 4	g ğ h i ì í î ï ĩ ı ĭ 4	g h i í 4
5	J K L 5	5	Κ Λ Μ 5	J K L 5	J K L Ł Ĺ Ľ 5
	j k l 5		κ λ μ 5	j k l 5	j k l ł ĺ ľ 5
6	M N O 6	6	Ν Ξ Ο 6	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø Œ 6	M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6
	m n o 6		ν ξ ο 6	m n ñ o ò ó ô õ ö ø œ 6	m n ń ň o ó ö ő 6
7	P Q R S 7	7	Π Ρ Σ 7	P Q R S Ş ß 7	P Q R Ŕ Ř S Ś Š 7
	p q r s 7		π ρ σ 7	p q r s ş ß 7	p q r ŕ ř s ś š 7
8	T U V 8	8	Τ Υ Φ 8	T U Ù Ú Û Ü Ũ V 8	T Ţ Ť U Ú Ü Ű Ů V 8
	t u v 8		τ υ φ 8	t u ù ú û ü ũ v 8	t ţ ť u ú ü ű ů v 8
9	W X Y Z 9	9	Χ Ψ Ω Ɣ 9	W Ŵ X Y Ŷ Z 9	W X Y Ỳ Ý Z Ź Ż Ž 9
	w x y z 9		χ ψ ω ɣ 9	w ŵ x y ŷ z 9	w x y ỳ ý z ź ż ž 9
0	Espacio ! ? " : ; + = < > 0	0	Espacio ! ? " : ; + = < > 0		
#	$ % & @ € £	#	$ % & @ € £		

- Pulse * antes o después de introducir un carácter para alternar entre mayúsculas y minúsculas.
- Si pulsa repetidamente una tecla cambiará entre los caracteres asociados a dicha tecla. Por ejemplo, para introducir la letra "C" en el modo latino, pulse 2 3 veces.
- Los caracteres que deban introducirse utilizando la tecla # (por ejemplo, "$"), no podrán introducirse al buscar en la agenda. Consulte “Buscar un elemento en la agenda local”, Página 37.
- Las ilustraciones de las teclas de la tabla pueden variar del aspecto de las teclas reales del teléfono.

Diseño del menú de ajustes básicos

Opciones Llamada

Elemento secundario	Descripción	Ajuste	Ajuste por defecto
Volumen Timbre	Ajusta el volumen del timbre	☐ Nivel 1–8 ☐ Desactivar	Nivel 5
Tipo de Timbre ● Línea 1–2 ● Timb.Privado (Categoría 1–9)	Patrón Timbre Selecciona el tono de timbre para cada tipo de llamada.[*1]	☐ Tono de Timb.1–19, 25–32	Tono de Timb.1

*1 Las melodías predefinidas en este producto se utilizan con el permiso de © 2010 Copyrights Vision Inc.

Opc en Conversac

Elemento secundario	Descripción	Ajuste	Ajuste por defecto
Volumen Altavoz	Ajusta el volumen del altavoz.	Nivel 1–8	Nivel 5
Volumen portátil	Ajusta el volumen del microteléfono.	Nivel 1–8	Nivel 5
Volumen Cascos	Ajuste el volumen del altavoz de los auriculares.	Nivel 1–8	Nivel 5

Opc de Respuesta

Elemento secundario	Descripción	Ajuste	Ajuste por defecto
Resp.Aut.Device	Selecciona los tipos de dispositivos que pueden responderse mediante la Respuesta automática.	☐ Altavoz ☐ Cascos	Altavoz
Retard.Resp.Auto	Selecciona el número de segundos antes de responder automáticamente a una llamada cuando se activa la Respuesta automática.	0s–20s	6s

Opciones Teclas

Elemento secundario	Descripción	Ajuste	Ajuste por defecto
Tecla Programa ● Tecla Programa 1–2	Asigna una función a cada tecla programada.	☐ Una Pulsación ☐ SDE ☐ Línea ☐ ACD[*1] ☐ Iniciar sesión ☐ Pausa	No guardado

Elemento secundario	Descripción	Ajuste	Ajuste por defecto
Editar TeclaSoft ● TeclaSoft A ● TeclaSoft B ● TeclaSoft C	Edita las teclas soft en las siguientes situaciones. ● Reposo ● Conversación	☐ Defecto ☐ Tecla Función ☐ Desvío/NM*2 ☐ TeclaR/Rellam*3 ☐ List Entrant ☐ ListSalientes ☐ Agenda ☐ Aparcar Llam.*1*3 ☐ Pausa*1 ☐ Megafonía*1*2 ☐ Marc. Directa*2	No guardado
Nombre TeclaFlex ● TeclaSoft A ● TeclaSoft B ● TeclaSoft C	Edita los nombres de las teclas soft en las siguientes situaciones. ● Reposo ● Conversación	Máx. 5 caracteres	No guardado
Espera MarcDirec	Selecciona el número de segundos antes de realizar automáticamente una llamada si se mantiene pulsada una tecla de acceso directo asignada a "Automático".	1s–20s	2s

*1 Se muestra solo cuando se ha configurado en el teléfono.
*2 Aparece únicamente cuando se encuentra seleccionado "Reposo".
*3 Aparece únicamente cuando se encuentra seleccionado "Conversación".

Opc de Pantalla

Elemento secundario	Descripción	Ajuste	Ajuste por defecto
Idioma	Selecciona el idioma de visualización. Se pueden descargar hasta 10 idiomas del servidor o de la web, según sea necesario. Póngase en contacto con el administrador para más información.	**Sufijo: NE/X/SX** ☐ Automático ☐ English ☐ Deutsch ☐ Español ☐ FRANÇAIS ☐ Italiano ☐ Svenska ☐ Nederlands ☐ Português ☐ Čeština	Automático
		Sufijo: (ninguno)/C ☐ Automático ☐ English ☐ Español ☐ FRANÇAIS	Automático
		Sufijo: RU ☐ Automático ☐ English ☐ РУССКИЙ ☐ Українська	Automático
Iluminación	Activa o desactiva la luz de fondo de la LCD. Si ha seleccionado "Automático" o "Activar", defina el brillo de la luz de fondo desde el nivel1–3.	☐ Automático ☐ Activar ☐ Desactivar	Automático
Contraste LCD	Ajusta el contraste de la luz de fondo de la LCD.	Nivel 1–6	Nivel 3
Pantalla Reposo	Selecciona qué aparece en pantalla mientras se encuentra en el modo en espera.	☐ Nº Teléfono ☐ Número & Nombre ☐ Desactivar	Nº Teléfono
Nombre Categ.	Edita los nombres de las categorías.	Máx. 13 caracteres x categoría (1–9)	No guardado
Formato Fecha	Selecciona el formato para la fecha que aparece en la pantalla en el modo en espera.	☐ DD-MM-AAAA ☐ MM-DD-AAAA	**Sufijo: NE/X/SX/RU** DD-MM-AAAA
			Sufijo: (ninguno)/C MM-DD-AAAA

Elemento secundario	Descripción	Ajuste	Ajuste por defecto
Formato Hora	Selecciona el formato para la hora que aparece en la pantalla en el modo en espera.	☐ 12H ☐ 24H	**Sufijo: NE/X/SX/RU** 24H **Sufijo: (ninguno)/C** 12H

Sonido Teclado

Elemento secundario	Descripción	Ajuste	Ajuste por defecto
Sonido Teclado	Activa o desactiva el tono de las teclas.	☐ Activar ☐ Desactivar	Activar

Ajust. Llamada

Elemento secundario	Descripción	Ajuste	Ajuste por defecto
Bloq. Anónimos	Especifica si se bloquean o no las llamadas anónimas.	Línea 1–2 ☐ Activar ☐ Desactivar	Desactivar
Llamada Anónima	Especifica si se van a realizar o no llamadas salientes anónimas.	Línea 1–2 ☐ Activar ☐ Desactivar	Desactivar
ID llaman bloq.	Edita/elimina los números de teléfono para rechazar llamadas entrantes.	Línea 1–2 –Editar –Borrar Número –Borrar Todos Nº	No guardado
Cualquier lugar*1	Especifica/edita la configuración En cualquier lugar de Xsi.	–Cualquier lugar*2 ☐ Activar ☐ Desactivar –Nombre –Nº Teléfono*3	—
Oficina remota*1	Especifica el ajuste de oficina remota de Xsi.	–Oficina remota ☐ Activar ☐ Desactivar –Nº Teléfono*3	—
Ring simultáneo*1	Especifica el ajuste de timbre simultáneo de Xsi.	–Ring simultáneo ☐ Activar ☐ Desactivar –Nº Teléfono*3	—
Bloq Opc Sistema	Selecciona si se bloquea el menú de Ajustes de llamada.	☐ Activar*4 ☐ Desactivar	Desactivar

*1 Si el servicio Xsi está disponible, puede seleccionar este elemento. Póngase en contacto con el administrador para más información.
*2 Solo se muestra al editar.

*3 En un número de teléfono que supere los 32 dígitos, los dígitos restantes no se mostrarán.
*4 Se necesita una contraseña (4 dígitos).

Otras Opciones

Elemento secundario	Descripción	Ajuste	Ajuste por defecto
CambioContraseña*1*2	Cambia la contraseña del teléfono (4 dígitos) que se utiliza para desbloquear la agenda.	Introduzca la contraseña antigua.*3*4 ↓ Introduzca la contraseña nueva. ↓ Compruebe la contraseña nueva.	No registrada
Web del Teléfono	Selecciona si la función web y la función de registro están disponibles o no.	☐ Activar ☐ Desactivar	Desactivar

*1 Para impedir el acceso no autorizado a este producto:
- Establezca una contraseña que sea aleatoria y que no pueda descifrarse fácilmente.
- Cambie la contraseña periódicamente.

*2 Anote la contraseña de modo que no pueda olvidarla.
*3 Si todavía no ha configurado ninguna contraseña, puede omitir el primer paso.
*4 Para más información acerca de cómo definir la contraseña, consulte “Configuración de la contraseña”, Página 21.

Diseño del menú de ajustes del sistema

Estado

Elemento secundario	Descripción	Ajuste	Ajuste por defecto
Estado Ln	Muestra el estado de la línea.	Registro OK/Registrando…/ (NULO)	—
Versión Firmware	Muestra la versión del firmware del teléfono.	—	—
Modo IP	Muestra el modo de dirección IP.	IPv4/IPv6/IPv4&IPv6	—
Ajustes IPv4	Muestra la información acerca de la configuración IPv4.	–Dirección IP*1 –Máscara subred*1 –Puerta enlace*1 –DNS*1	—
Ajustes IPv6	Muestra la información acerca de la configuración IPv6.	–Dirección IP*2 –Prefijo*2 –Puerta enlace*2 –DNS*2	—
Dirección MAC	Muestra la dirección MAC del teléfono.	—	—
LLDP	Muestra el estado del LLDP.	Activar/Desactivar	—
VLAN	Muestra la identificación y prioridad de VLAN.	—	—

*1 Si este elemento no se ha configurado, se muestra “0.0.0.0”. Si el teléfono no está conectado a la red, se muestra “…”.

*2 Si este elemento no se ha configurado, se muestra “0::0”. Si el teléfono no está conectado a la red, se muestra “::”.

Param. de red

Elemento secundario	Descripción	Ajuste	Ajuste por defecto
Selec. Modo IP	Cambia la configuración de red del teléfono. La configuración actual se muestra resaltada.	–IPv4 –IPv6 –IPv4&IPv6	IPv4
Ajustes IPv4	Especifica la configuración IPv4.	☐ DHCP ☐ Automático ☐ Manual –DNS 1 –DNS 2 ☐ Estático –Dirección IP –Máscara subred –Puerta enlace –DNS 1 –DNS 2	DHCP–Automático

Elemento secundario	Descripción	Ajuste	Ajuste por defecto
Ajustes IPv6	Especifica la configuración IPv6.	☐ DHCP ☐ Automático ☐ Manual –DNS 1 –DNS 2 ☐ AR –DNS 1 –DNS 2 ☐ Estático –Dirección IP –Prefijo –Puerta enlace –DNS 1 –DNS 2	DHCP–Automático
LLDP	Especifica la configuración LLDP.	☐ Puerto PC –VLAN ID –Prioridad ☐ Activar ☐ Desactivar	VLAN ID: 0 Prioridad: 0 Activar
VLAN	Especifica la configuración VLAN.	☐ Habilitar VLAN ☐ Si ☐ No ☐ Teléfono IP –VLAN ID –Prioridad ☐ PC –VLAN ID –Prioridad	Habilitar VLAN: No Teléfono IP: VLAN ID: 2 Prioridad: 7 PC: VLAN ID: 1 Prioridad: 0
Velocidad link	Especifica la configuración del modo Ethernet PHY.	☐ Teléfono IP ☐ Automático ☐ 100M-Full ☐ 100M-Half ☐ 10M-Full ☐ 10M-Half ☐ PC ☐ Automático ☐ 100M-Full ☐ 100M-Half ☐ 10M-Full ☐ 10M-Half	Automático

Ajustes Sistema

Elemento secundario	Descripción	Ajuste	Ajuste por defecto
Aj. Tiempo&Fecha[*1]	Especifica la hora y la fecha del teléfono.	—	—

Elemento secundario	**Descripción**	**Ajuste**	**Ajuste por defecto**
Autenticación	Especifica la identificación y la contraseña para la autenticación HTTP.	–Usuario*2 –Contraseña*2	No guardado
Código de acceso*3	Especifica el código de acceso para acceder al servidor de redirección.	Máx. 16 caracteres	No guardado
Ajustes Xsi*4	Especifica la identificación y la contraseña para el servicio Xsi.	Línea 1–2 –Usuario*2 –Contraseña*2	No guardado
Ajustes UC*4	Especifica la identificación y la contraseña para el servicio Broadsoft UC (IM&P).	–Usuario*2 –Contraseña*2	No guardado

*1 La disponibilidad dependerá de su sistema telefónico. Póngase en contacto con el administrador para más información.
*2 Máx. 128 caracteres
*3 El elemento aparece solo durante la configuración inicial.
*4 Este elemento se visualiza solo cuando está activada la función. Póngase en contacto con el administrador para más información.

Especificaciones

Elemento	Especificaciones
Fuente de alimentación	Adaptador de CA/PoE (IEEE 802.3af)
Consumo de energía	PoE En espera: aprox. 2,2 W (modo ECO desactivado), aprox. 1,9 W (modo ECO activado) Mientras se habla: aprox. 2,3 W (modo ECO desactivado), aprox. 2,0 W (modo ECO activado) Adaptador de CA En espera: aprox. 2,0 W (modo ECO desactivado), aprox. 1,3 W (modo ECO activado) Mientras se habla: aprox. 2,1 W (modo ECO desactivado), aprox. 1,4 W (modo ECO activado)
Consumo máximo	Aprox. 2,8 W
Entorno operativo	De 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F)
Puerto Ethernet	LAN: 1 (RJ45), PC: 1 (RJ45)
Interface Ethernet	10Base-T / 100Base-TX (Automático / 100MB-COMPLETO / 100MB-MEDIO / 10MB-COMPLETO / 10MB-MEDIO) MDI / MDIX automáticas
Códec de banda ancha	G.722
Códec de banda estrecha	G.711a-law / G.711μ-law / G.729a
Varias líneas	2
Pantalla LCD	Gráfica monocroma
Tamaño de la LCD	132 × 64 píxeles, 4 líneas
Retroiluminación de la LCD	3 niveles (Siempre activado/Automático/Siempre desactivado)
Método de conexión VoIP	SIP
Altavoz	1
Micrófono	1
Jack para auriculares	1 (RJ9)
Dimensiones (Anchura × Profundidad × Altura; soporte instalado)	Posición "Alta": 167 mm × 165 mm × 148 mm (6,57 pulg × 6,50 pulg × 5,83 pulg) Posición "Baja": 167 mm × 173 mm × 115 mm (6,57 pulg × 6,81 pulg × 4,53 pulg)
Peso (con el microteléfono, cable de microteléfono y soporte)	691 g (1,52 libras)

Solucionar problemas

Problemas habituales y soluciones

Uso general

Problema	Posible causa	Solución
La pantalla aparece en blanco.	**La unidad no recibe alimentación.**	El unidad no está diseñada para que funcione en caso de un fallo de alimentación. Asegúrese de que el dispositivo que suministra PoE recibe corriente y que el cable Ethernet está conectado correctamente. Si ha conectado un adaptador de CA, confirme que éste recibe alimentación.
La pantalla no se muestra correctamente.	**El contraste de la pantalla es demasiado bajo.**	Ajuste el contraste de la pantalla.
La unidad no funciona correctamente.	**Los cables no se encuentran conectados de forma correcta.**	Compruebe todas las conexiones.
	Los ajustes de su conexión no son correctos.	● Póngase en contacto con su administrador para comprobar que los ajustes sean correctos. ● Si el problema continúa, póngase en contacto con su distribuidor.
	Se ha producido un error.	Reinicie la unidad.
No puedo escuchar ningún tono de marcación.	**—**	Compruebe que el cable LAN esté correctamente conectado.
No puedo cancelar el bloqueo de la agenda.	**La contraseña que ha introducido es incorrecta.**	Introduzca la contraseña correcta.
Olvidé mi contraseña.	**—**	Póngase en contacto con su administrador o distribuidor.
La fecha y hora no son correctas.	**—**	Ajuste la fecha y la hora de la unidad.
El indicador Mensaje / Timbre está iluminado.	**Ha recibido un mensaje de voz mientras estaba al teléfono o se encontraba fuera de la oficina.**	Compruebe el mensaje de voz.

Realizar y recibir llamadas

Problema	Posible causa	Solución
No puedo realizar llamadas.	**El número de teléfono se ha introducido de forma incorrecta.**	● Confirme que ha introducido correctamente el número de teléfono del otro interlocutor. ● Póngase en contacto con su administrador o distribuidor.
	La unidad está descargando una actualización de firmware.	No puede llamar cuando la unidad está descargando actualizaciones. Espere a que la actualización finalice e inténtelo de nuevo.

Problema	Posible causa	Solución
	Se está importando o exportando la agenda telefónica.	● Espere unos minutos para que finalice la operación. ● Confírmelo con su administrador o distribuidor.
No puedo realizar llamadas de larga distancia.	**Su servicio telefónico no le permite realizar llamadas de larga distancia.**	Compruebe que ha contratado el servicio de llamadas de larga distancia con su compañía telefónica.
La unidad no suena al recibir una llamada.	**El timbre está desactivado.**	Pulse la tecla de volumen [+] al recibir una llamada o cambie el ajuste para el volumen del timbre.
Mientras habla con un interlocutor externo, se desconecta la línea.	**Es posible que su sistema / servicio telefónico imponga un límite de tiempo para las llamadas externas.**	Si es necesario, póngase en contacto con su distribuidor para ampliar el límite de tiempo.

Calidad del sonido

Problema	Posible causa	Solución
El interlocutor no puede oír mi voz.	**La unidad está enmudecida.**	Pulse / /[MUTE/AUTO ANS] para desactivar la función de enmudecer.
	Si está utilizando el altavoz, es posible que algunos objetos obstruyan el micrófono.	No obstruya el micrófono de la unidad durante las llamadas. Mantenga las manos, así como objetos habituales como carpetas, tazas o cafeteras alejados de la unidad durante las llamadas.
El sonido se corta; puedo oír mi propia voz a través del altavoz.	**Se encuentra muy alejado del micrófono.**	Trate de hablar más cerca del micrófono.
	El entorno no está adaptado a las llamadas con altavoz.	● No utilice la unidad a menos de 2 m (6 pies 7 pulg.) de proyectores, dispositivos de aire acondicionado, ventiladores y otros dispositivos que emitan ruidos audibles o interferencias eléctricas. ● Si utiliza la unidad en una habitación con ventanas, cierre las cortinas o las persianas para evitar que se produzcan ecos. ● Utilice la unidad en un entorno silencioso.
	Ha movido la unidad durante una llamada.	No mueva la unidad mientras está realizando una llamada.
	Algún objeto está obstruyendo el micrófono.	No obstruya la unidad durante las llamadas. Mantenga las manos, así como objetos habituales como carpetas, tazas o cafeteras alejados de la unidad durante las llamadas.

Problema	Posible causa	Solución
	El interlocutor está utilizando un altavoz de dúplex medio.	Si el interlocutor está utilizando un altavoz de dúplex medio, el sonido puede cortarse en ocasiones durante las llamadas. Para obtener el mejor rendimiento, el interlocutor debe utilizar un altavoz de dúplex completo.

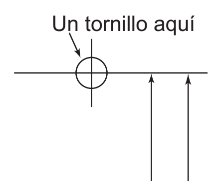
Agenda telefónica

Problema	Posible causa	Solución
No puedo añadir o editar entradas de la agenda telefónica.	**La agenda telefónica está llena.**	Borre las entradas innecesarias. El número máximo de entradas en la agenda es de 500.

Mensajes de error

Durante la operación, pueden aparecer mensajes de error en la unidad. La siguiente tabla muestra estos mensajes, así como las posibles causas y soluciones.

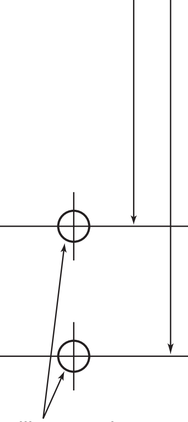
Mensaje de error	Posible causa	Solución
Error:001 Comprobar cable de Red	**El cable LAN no está conectado.**	Compruebe todas las conexiones.
Error:002 Conflicto direcc. IP	**Los ajustes de red de la unidad son incorrectos.**	Póngase en contacto con su administrador del sistema o distribuidor.
Error:002 Dirección IP		
Error:003 No Registrado	**Fallo al registrar el servidor de SIP.**	Póngase en contacto con su administrador del sistema o distribuidor.
Memoria llena	**El listín telefónico está lleno y no puede guardarse el elemento nuevo.**	Elimine los datos que no sean necesarios del listín telefónico y vuelva a intentarlo.
Sin Entradas	**Al tratar de visualizar el listín telefónico: no se ha guardado ningún elemento. Consulte “Almacenar un elemento en la agenda local”, Página 34.** **Al tratar de visualizar el registro de llamadas salientes o entrantes: no se ha guardado ningún registro.**	
Avería Técnica	**Fallo del dispositivo.**	Póngase en contacto con su distribuidor/ proveedor de servicios telefónicos.
Error agenda	**La memoria se ha llenado durante la descarga de una agenda.**	● Borre los datos no necesarios de la agenda o póngase en contacto con su administrador referente al número de elementos descargados. ● Este mensaje desaparece si accede a la agenda.



PLANTILLA DE MONTAJE EN LA PARED

1. Fije los tornillos a la pared como se indica.
2. Enganche el módulo en las cabezas de los tornillos.

   Nota:
   Asegúrese de establecer el tamaño de impresión para que se corresponda con el tamaño de esta página. En caso de que las dimensiones del resultado en papel sigan siendo ligeramente diferentes de las medidas indicadas aquí, utilice las medidas indicadas aquí.



Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japón
Sitio web: http://www.panasonic.net/pcc/support/sipphone

PNQX7161ZA DD0215SM0